

Martes, 6 de noviembre de 1934.—Santos de hoy: San Leonardo. Santos de mañana: San Florencio. El Sol sale a las 6:20; pónese a las 5:18. La Luna sale a las 5:28; pónese a las 4:28. Temperatura máxima: 23.4. Mínima: 17.3.

# La Prensa

En las democracias, por cada fuente luminosa que se extingue otros nuevos focos comienzan a funcionar automáticamente para distribuir claridad.  
EMIL LUDWIG

OFICINAS: VALENTIN SANZ, NUMERO 15

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

FRANQUEO CONCERTADO.— APARTADO 97

## NOTICIAS POR CABLE

### El Gobierno acuerda proponer 22 indultos de penas de muerte

Con respecto a dos sentenciados se han dado órdenes a las autoridades militares para que procedan con arreglo a la Ley

Madrid, 5/16. A las diez y media de la mañana se reunieron los ministros en la Presidencia para celebrar Consejo.

Después de media hora de tertulia dieron comienzo a sus deliberaciones, que terminaron a las doce y media.

Al salir el señor Lerroux de la Presidencia manifestó a los periodistas que se dirigía a palacio para dar cuenta al Presidente de los acuerdos del Consejo.

—¿Nos puede usted adelantar algo—le preguntó un periodista.

—El detalle de los asuntos tratados lo encontrarán ustedes en la nota que les facilitará el señor Jalón. Además, hemos acordado lo siguiente:

Aprobar un proyecto sobre selección del personal de policía de Barcelona. Antes de implantar la reforma irá a aquella ciudad el Subsecretario de Gobernación para emitir informe sobre la misma.

Además hemos acordado crear un Cuerpo de servicio auxiliar de la Guardia civil, compuesto de motoristas, telefonistas, mecánicos, etc., y autorizar al ministro de la Guerra para llevar esta tarde a las Cortes, un proyecto creando una unidad permanente motorizada, con residencia en Madrid.

#### LAS SENTENCIAS DE MUERTE

Luego añadió el señor Lerroux:

—De veintidós penas de muerte, más una llegada últimamente contra un marinero de Gijón, hemos acordado proponer el indulto de veintituna.

Después de amplia deliberación nos hemos visto en el trance de mantener dos. Una se refiere a un caso ocurrido en León, donde el reo demostró una ferocidad superior a toda posibilidad de indulto. En efecto, continuó diciendo el señor Lerroux, yendo las fuerzas contra unas camionetas de evolutos, por el lado contrario salieron dos sujetos que arrojaron una bomba, causando la muerte de dos guardias civiles.

Otra pena de muerte, para la que tampoco hemos podido ser clementes, se refiere a un individuo que cometió un atraco en Gijón, y en su huida demostró verdadera perversidad, cometiendo un homicidio y matando a uno de sus perseguidores.

No proponemos el indulto en este caso porque concurren en él circunstancias especiales, y, además, porque los atracos van siendo demasiado frecuentes.

Respecto a los demás indultos—terminó diciendo el señor Lerroux—aunque en alguno no los proponía el Tribunal Supremo, oportunamente se conocerán las razones que nos han movido a concederlos. Y como nada hacemos a cencerros tapados, he de manifestar a ustedes también que hoy se cursarán las debidas comunicaciones a las autoridades militares correspondientes, que procederán con arreglo a la Ley.

## Los líderes del movimiento

### Las manifestaciones de Indalecio Prieto a los periodistas

Un corresponsal español, el señor Indart, del "Diario de Madrid", ha tenido ocasión de entrevistarse en París con el diputado socialista Indalecio Prieto, que como saben nuestros lectores logró burlar la vigilancia de la policía española, refugiándose en Francia. He aquí como el citado periodista refiere su conversación con el señor Prieto.



El ex-ministro socialista ha sufrido los asaltos de las grandes agencias de información. Sus intervenciones se cuentan por docenas. Por la noche le he visitado y le hemos solicitado una entrevista. El ex-ministro socialista contesta a mis preguntas:

—La ilusión que nos movió al instaurar la República se ha visto destruida por el Gobierno Lerroux. En cuanto al carácter del levantamiento, basta ver el mapa político de España para darse cuenta de que las zonas de rebelión han sido las de mayor solera socialista—Asturias, Vizcaya—, lo cual prueba que no se trataba del comunismo libertario, como se pretendía. Igualmente es absurda la hipótesis de la intervención de los dirigentes rusos y del oro de Rusia. Puedo asegurarle que la actitud de los Soviets respecto a España ha sido tan indiferente que uno de nuestros hombres, cuya evasión era necesaria para el éxito del movimiento, no ha conseguido, a pesar de mi mediación, pasar la frontera rusa.

—Entonces—le preguntó—, ¿aceptan los socialistas la exclusiva dirección del movimiento y por tanto la responsabilidad de la crueldad en Asturias?

—Por fundamental que sea la preponderancia de un partido en un movimiento revolucionario, hay siempre que descontar un mínimo de crueldad. Pues no se trata de un plan militar metódicamente desarrollado. Tenga en cuenta que en Asturias hubo durante días una verdadera guerra, y una guerra es siempre escuela de crueldad.

—¿Cuál será ahora la actitud del partido?

—Mi afirmación solemne y rotunda, contra todas las alegrías de las derechas, es que el socialismo está muy lejos de ser aplastado en España, y resurgirá más fuerte de entre los escombros. Indudablemente, ahora hay una reacción antisocialista, pero si antes hubo principios de escisión en el partido, tras el movimiento actual, con socialistas en las cárceles, condenados a presidio, el partido, aunque subsista alguna discrepancia, como la de Bestoso, se sentirá más fuerte y unido que nunca y dispuesto siempre a la lucha.

Después dice que lo de Cataluña no fue un movimiento concertado, sino coincidente con la intención socialista, y declara que demostrará a todos



El almirante Keisuko Okada, jefe del Gobierno del Japón, que ha dado instrucciones a sus delegados en Londres para oponerse a toda política de desarme naval.

aqueellos momentos los apesadumbraba, ante los indicios que tenían de lo que iba a ocurrir en Barcelona. Los emisarios que a mi me vieron se entrevistaron también, según mis noticias, con los señores Martínez Barrio y Sánchez Román. Ellos seguramente podrán testimoniar mis palabras, y porque sé más cosas que no juzgo discreto revelar, estoy absolutamente seguro de que en el sumario no aparecerá contra el señor Azaña ni asomo de prueba ni de indicios que demuestren ni hagan sospechar siquiera su culpabilidad.

## Sobre la Carta Municipal

Aludidos en la nota publicada en el diario LA PRENSA, en su edición del domingo, día 4 del actual, por la Comisión de Defensa del Tabaco Canario, nos creemos obligados a hacer pública nuestra posición en relación con el acuerdo que hemos tomado de trasladar nuestra fábrica de tabacos a la vecina ciudad de La Laguna.

Creemos que bastaría para justificar nuestro acuerdo la sola recomendación a la Comisión de Defensa del Tabaco Canario de que leyera las reglas para la aplicación y cumplimiento de la ordenanza de exacción del arbitrio sobre tabacos; y seguros estamos que, bajo el punto de vista de nuestros intereses industriales, encontrarían justificada nuestra decisión; pero todavía más aún si invocamos otros razonamientos de orden económico y moral que salvamos al quedar nuestra fábrica fuera de la fiscalización municipal por traslado a la vecina ciudad.

Hasta el presente la actividad de nuestra fábrica ha estado dedicada exclusivamente a surtir nuestros establecimientos situados a la entrada de la ciudad y a cumplir el pequeño contrato de suministro que tenemos con la Compañía Arrendataria de Tabacos. Débese la vida de nuestra industria, por tanto, a las instalaciones que tenemos a la entrada de la población, situadas hoy en el nuevo edificio del Casino Principal, que trafican casi únicamente con las tripulaciones de los buques que visitan nuestro puerto, y es indudable que, apenas se reflexione serenamente acerca de las consecuencias que prevalecerían por la aplicación del impuesto en nuestro negocio, se verá que quedaría condenado a muerte, puesto que al encontrarnos con una desventaja exagerada respecto a nuestros competidores de Las Palmas, lógico es suponer que nuestra clientela se desplace a la citada ciudad. Sobre este daño irreparable que nos ocasiona la para nosotros lamentable Carta Municipal, hemos discutido con el Excmo. Ayuntamiento la manera de obviarlo, pero a fuer de sinceros confesamos que aún con nuestros mejores y nobles deseos no vemos ninguna manera factible de conformar a aquél en su natural obligación de fiscalizar el arbitrio.

Enfrentados, por lo tanto, ante una



Sir Austen Chamberlain, el conocido político inglés, que acaba de celebrar el 71 aniversario de su nacimiento.—La esposa del célebre aviador inglés, Mr. Scott, vencedor de la carrera Londres-Melbourne, recibiendo telegramas de felicitación por el triunfo de su esposo.—Curiosa estatua de un guardia gigante, a la entrada de un templo de Bangkok, en Siam.



situación muy lamentable para nosotros, precisamente en momentos en que nos encontramos haciendo una instalación costosísima, en las accesorias del Casino, esquina a la plaza de la Constitución, que supera a cincuenta mil pesetas, en cumplimiento de exigencias patrióticas de la Junta del Casino Principal, y que abrigábamos grandes esperanzas en dar un incremento notable a nuestra fábrica en la elaboración de cigarrillos y puros, se nos fuerza a nuestro entender, imperativamente, a buscar otros cauces para dar salida, sin impedimentos y en límites iguales de competencias, a nuestras manufacturas, y en este sentido que consideramos el más conveniente a nuestros intereses, es en el que hemos fundado el traslado de nuestra fábrica a La Laguna, desde donde creemos poder desarrollar nuestros planes en mejores condiciones, y por lo que concierne a nuestro comercio portuario estamos haciendo las necesarias gestiones para abrir un establecimiento en Las Palmas con miras a que nuestra clientela no se desconecte de nosotros.

No queremos terminar esta comunicación sin que hagamos constar también según noticias que se me han comunicado en la pasada semana, los estanqueros de Las Palmas parecen haber tomado el acuerdo, o van a tomarlo, de boicotear los tabacos de Santa Cruz, en justa represalia a la barrera que consideran se les ha creado aquí a los fabricantes de allí, y este factor es igualmente muy importante en abono a nuestras decisiones.

Por último, lamentamos muy sinceramente los perjuicios que se irrogarán a los obreros de nuestra fábrica, que no puedan trasladarse a La Laguna; pero no está en nosotros el remedio.

Luis Zamorano Benítez y C.º  
Sociedad limitada

## INFORMACIONEL DEL DIA

### Asuntos locales

#### Una nota de la Alcaldía sobre la cuestión del edificio del Gobierno civil.

Para aclarar debidamente las manifestaciones que aparecen en el diario LA PRENSA, del día de ayer, la Alcaldía se considera en el caso de dar a conocer el estado actual del asunto relativo a las construcciones de los edificios para Casa de Comunicaciones y Gobierno civil.

Cuando se tomó la resolución de establecer la Casa de Comunicaciones en la parte baja de la ciudad, fué a base de formarse un solar que ofrecer al Estado en permuta por el situado en la calle de Viera y Clavijo, frente a las Casas Consistoriales.

El solar a ofrecer quedaría formado por propiedades municipales, por terrenos ganados al mar y por parte de las casas números 4 y 6 de la calle de la Caleta, que tenían que ser adquiridas.

La casa número 46, propiedad de los herederos de don Juan Sánchez-Pallasar, ha sido ya comprada, pero la escritura no ha podido inscribirse en el Registro de la Propiedad, pues previamente ha de inscribirse la partición de dicho solar, documento que se halla pendiente de liquidación en la oficina liquidadora del Impuesto de derechos reales de Badajoz.

Con objeto de salvar esa dificultad se ha interesado reiteradamente el señor notario de aquella capital, don Jesús Rubio, active cuanto sea posible el despacho de la referida partición y la envíe aquí seguidamente, para que produzca sus efectos y poder el Ayuntamiento inscribir la adquisición.

En cuanto a la casa de los señores García-Pallasar, calle de la Caleta, número 4, se firmará la escritura de compra de un día a otro.

Para la inscripción de esta finca en el Registro también han surgido dificultades, pero, acaso, puedan salvarse más fácilmente que las surgidas con referencia a la inscripción de la otra casa ya comprada.

Cedida por el Cabildo Insular una parcela de los terrenos ganados al mar con las obras de la Avenida Marítima, se ha solicitado notario para formalizar la cesión y agrupar, para formar el solar, que como finca independiente ha de inscribirse en el Registro y ofrecerlo a la Superioridad.

Contando el Ayuntamiento con que esa permuta se llevará a efecto, dada la excelente actitud en que se halla el Ministerio de Comunicaciones, ha acordado ofrecer al Estado para construir el Gobierno civil, el solar de la calle de Viera y Clavijo, que pasará a ser propiedad municipal, cuando quede aprobada la permuta antes indicada.

Lo consignado es prueba del cuidado y celo con que el Ayuntamiento

viene actuando para dejar formalizados todos los títulos de los distintos elementos que han de integrar el nuevo solar y dejarlo debidamente inscrito en el Registro de la Propiedad.

Las dificultades que se han presentado dilatando el asunto de la permuta no son imputables al Ayuntamiento, cuyas propiedades las tiene en debida forma, radicando tales dificultades en que los otros propietarios están arreglando las titulaciones de sus propiedades, y dilaciones que no ha estado en manos del Ayuntamiento evitar, si bien no ha perdido momento, actuando lo necesario para que la documentación quede en debida forma y poderse hacer la inscripción en el Registro de la Propiedad.

La Alcaldía estima que en el momento actual puede darse la permuta como cosa hecha e iniciarse los trámites necesarios para la construcción del edificio para Gobierno civil, en el solar de la calle de Viera y Clavijo.

Así lo ha manifestado la Alcaldía al señor gobernador civil en extensa conferencia celebrada el día de ayer, y así se ha comunicado a la Superioridad y al ministro de Industria, que ha telegrafiado interesándose por el estado de este asunto.

Por el medio más rápido se va a remitir al Ministerio de la Gobernación plano y características del solar de la calle de Viera y Clavijo a fin de que por el técnico de dicho departamento se formule el correspondiente proyecto.

Con lo expuesto se verá que el Ayuntamiento y la Alcaldía vienen prestando a estos asuntos todo el interés que a importancia reclama.

## A bordo del vapor-correo "Isla de Tenerife"

Ayer, de madrugada, llegó al puerto de esta capital el vapor-correo de la Compañía Transmediterránea, "Isla de Tenerife", que ha quedado nuevamente incorporado al servicio comercial entre la Península y estas islas.

El "Isla de Tenerife" ha sido objeto de importantes reformas, que le colocan en condiciones excelentes para el tráfico de pasajeros. Sus armadores invirtieron en la reparación más de un millón de pesetas.

Con motivo de las modificaciones introducidas a bordo al incorporarse de nuevo el "Isla de Tenerife" al itinerario lento Península-Canarias, ayer tarde fueron invitados los periodistas y otras personas a visitar el buque, siendo recibidos amablemente por el capitán, don Matías Morales, experto marino al servicio de la Transmediterránea desde hace algún tiempo, y que estuvo mandando el vapor-correo interinsular "Ciudad de Málaga" al quedar adscrito al servicio de cabotaje entre estas islas. Al capitán señor Morales, que ha estado mandando el "Isla de Gran Canaria", se le confió ahora el mando del vapor "Isla de Tenerife".

Tuvimos ocasión de recorrer las distintas dependencias del barco, apreciando que las reformas introducidas a bordo le colocan en condiciones ventajosas para el transporte de pasajeros, pues se le ha dotado de cuantas comodidades pueden exigirse en un viaje de poca duración y todos sus servicios han sido instalados con sencillez, pero con un gusto exquisito y moderno.

Gran parte de lo que antes se destinaba a bodegas y escotillas para introducir la carga, se ha convertido en amplias galerías para paseo del pasajero, bonitos halls y amplias terrazas para los viajeros; y así tenemos que los servicios para el pasaje de primera y segunda clase han quedado amplia y notablemente mejorados, pues cuentan con halls, salón fumador y terrazas y servicios higiénicos instalados con toda clase de detalles.

Con la reforma esta, el "Isla de Te-

## :- RIPIOS DEL DIA :-

Hoy en Tenerife los graves señores no hablan ya de obras; —que obras son amores...

Ni de las de vías, que no han enlazado; ni de las del dique del Este, olvidado.

No hablan de mejoras para que prospere la ciudad y tenga todo lo que quiere; sus calles barridas, también sus jardines y por todos sitios... muchos adoquines.

Hoy sólo se habla con quejas constantes, de nuevos enchufes, destinos vacantes.

De si hubo noticias o algún telegrama, diciendo que Orozco a un su amigo llama.

De si algunos buscan enchufes mejores de subsecretarios o gobernadores.

De si Don Fulanex, fiel republicano, llora, porque viejo, no le dan la mano.

De si los conspicuos dicen que los pollos son los que se chupan los mejores bollos.

Y es claro, comienzan con las discusiones, los largos discursos y las escisiones.

Comprender no puedo que un señor se atufe porque no consigue de golpe un enchufe.

¿Qué importa que Orozco llame a Perengano si es el preferido también un paisano?

CROSITA.

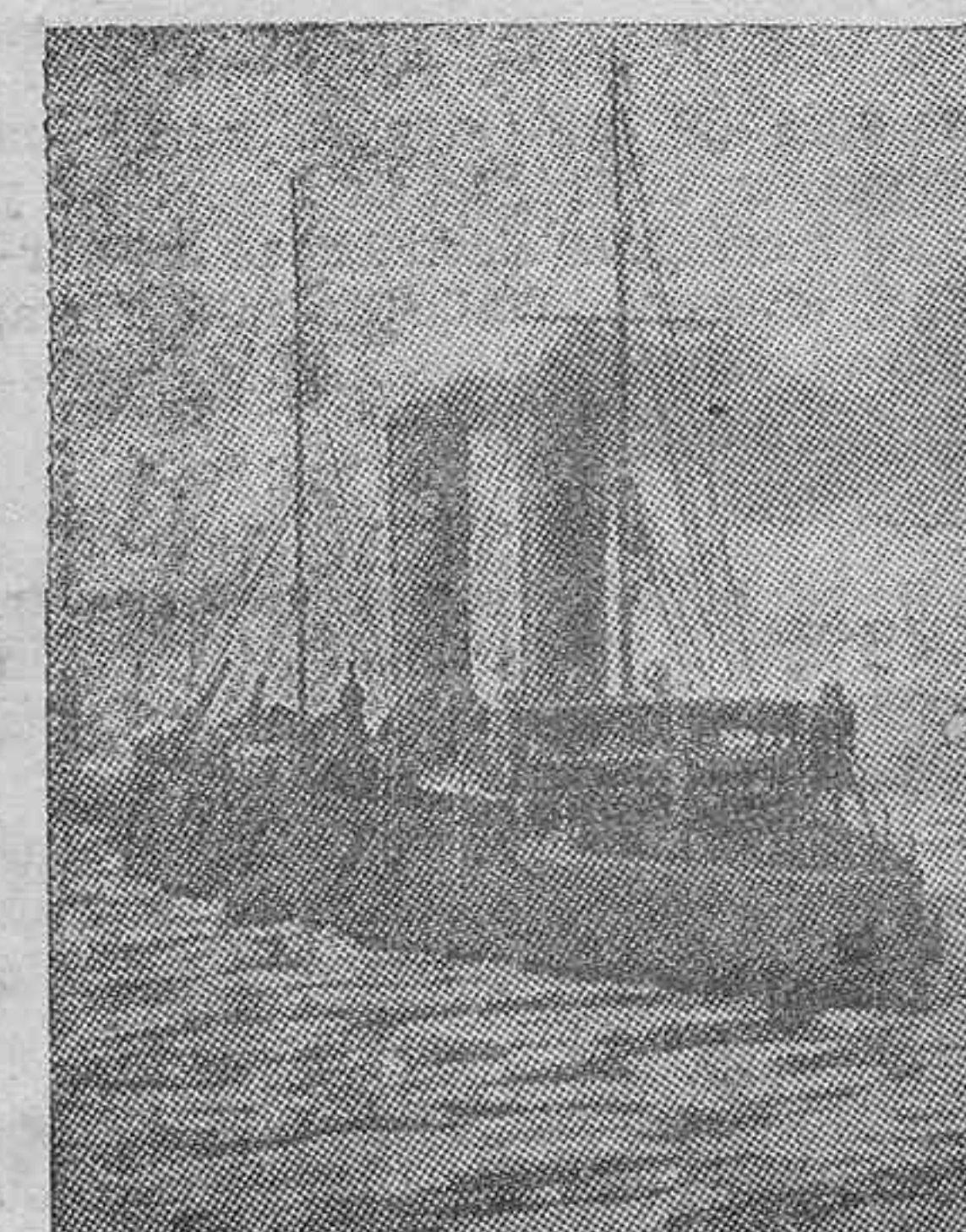
## ACTUALIDADES GRAFICAS



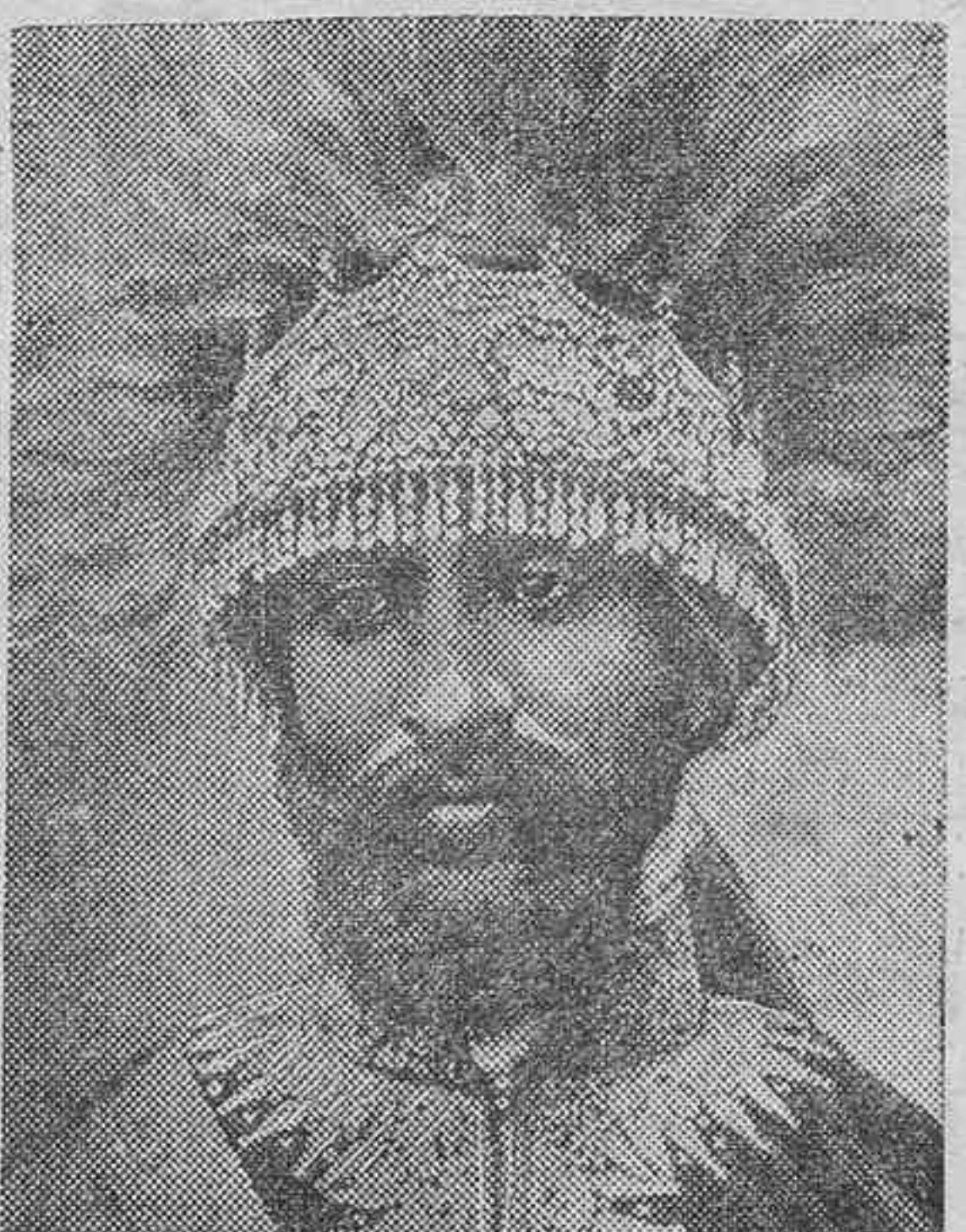
El almirante Keisuko Okada, jefe del Gobierno del Japón, que ha dado instrucciones a sus delegados en Londres para oponerse a toda política de desarme naval.



Klara Mayr, la intérprete de María Magdalena en los Misterios de la Pasión, de Oberammergau, que ha contraído matrimonio, por lo que no podrá desempeñar más su papel.



El famoso buque rompe-hielos ruso, "Krassin", que ha hecho un nuevo salvamento de exploradores náufragos en la isla de Wrangel.



Haillé Sclasié (Ras Tafari), rey de Abisinia, que ha enviado un mensaje a Roma desmintiendo los planes bélicos que se atribuyen a su país.

nerife" podrá transportar 94 pasajeros, distribuidos en la siguiente forma:  
 32 en 16 camarotes bipersonales de primera clase, y cuatro individuales, de preferencia; 24 viajeros de segunda, en 6 camarotes para cuatro personas y dos bipersonales, y 30 de tercera clase, siendo todos los camarotes exteriores, es decir, que están situados a babor y estribor del buque.  
 Los servicios de comedor y cocina tampoco han sido olvidados al repararse el "Isla de Tenerife". Los comedores, de primera y segunda clase, son espléndidos, bien dotados e instalados con sobriedad no exenta de elegancia y buen gusto, y la cocina está también dotada con arreglo a la petición más exigente.  
 Después de visitar el barco, el capitán obsequió a los invitados que acudieron a bordo con un espléndido "lunch", y también el mayordomo don Alejandro Gallego hizo objeto a los visitantes de las más exquisitas atenciones.

### Subasta voluntaria de bienes

La Comisión de acreedores de don Casiano Díaz Vivas, con autorización del mismo, vende en pública subasta los bienes siguientes:  
 A).—Tierra de plantanera en "El Rincón", de la Orotava, de 10 almuces próximamente, con estanque, por 25.000 pesetas.  
 B).—Media acción del agua de "La Fuente", del Realejo-Alto, por 22.000 pesetas.  
 C).—Dos trozos de plantaneras en las Dehesas, del Puerto de la Cruz, de 43 áreas y 53 centiáreas, uno y 43 áreas 45 centiáreas, otro, por 15.870 pesetas, cada uno.  
 D).—Una acción del agua de "Romero", del Realejo Alto, por 3.700 pesetas.  
 E).—Terreno de una hectárea, 69 áreas, 76 centiáreas en "La Perdoma", de la Orotava, por 40.000 pesetas.  
 F).—Otro terreno con casa en la misma Perdoma, de 69 áreas, 42 centiáreas, sin precio fijo, pero depositando para rematarlo 1.775 pesetas.  
 G).—Otro terreno en el camino de Chasna, en la Orotava, de una hectárea, 99 áreas y 24 centiáreas. Depositando para la subasta mil pesetas.  
 H).—Trozo de tres áreas, 28 centi-

áreas, en "Las Dehesas", del Puerto de la Cruz, depositando 200 pesetas.  
 I).—Otra acción de la citada agua del "Romero", depositando 370 pesetas.  
 J).—Dos acciones del agua del "Salto del Romero", en el Realejo Alto, depositando cien pesetas por cada una.  
 K).—Dos acciones de la galería "El Infierno", en el mismo Realejo, depositando 300 pesetas por cada una.  
 L).—Otra acción de la "Puerta de la Florida", en el Realejo Alto, depositando 400 pesetas.  
 LL).—Otra acción del pozo "Salto del Pino", en la Orotava, depositando 200 pesetas.  
 M).—Acción y media de la galería "Almagre o Cabezon", Realejo Alto, depositando 75 pesetas.  
 N).—Otra acción de la galería "Fuentes del Cedro", Realejo Bajo, depositando diez pesetas.  
 O).—Otra de la galería de "Los Pasitos", Orotava, depositando cinco pesetas.  
 P).—Una acción del acueducto "García-La Cernicola", Orotava, depositando 25 pesetas.  
 Q).—Media acción de la "Atarjea del Pinito", Orotava, depositando 50 pesetas.  
 R).—Derecho de arrendamiento sobre cuatro trozos en "Las Dehesas", del Puerto de la Cruz, de una área, 10 centiáreas, 6 áreas, 37 centiáreas, dos almuces y 4 áreas, 93 centiáreas, propios de doña Agustina Ledesma Hernández, doña Manuela González Hernández, don Domingo Ledesma Hernández y don Esteban Lorenzo Hernández, depositando 100 pesetas por cada uno.  
 S).—Una vaca con su cria en "La Perdoma"; una de medias en la misma Perdoma, y otras dos vacas en la ganadería del camino de Chasna; depositando 250 pesetas por todo.  
 La subasta se celebrará a las dos de la tarde del once de noviembre próximo, en la terraza Cine de don Antonio García, en esta Villa, y de las demás condiciones puede enterarse quien tenga interés yendo al domicilio de don Buenaventura Machado Hernández y de don Pedro Forte, calles de Castaño, número 6, y de Nicandro González, número 21, respectivamente.  
 Al mismo tiempo se cita a todos los acreedores para que concurran a la subasta en dicha hora, y en su caso, decidan sobre las cuestiones que con arreglo al condicionado puedan promoverse.  
 Orotava, 12 de octubre de 1934. Buenaventura Machado, José G. P., Cesáreo Izquierdo y E. Pedro Forte.

## Información de la Isla

**LA LAGUNA**  
**Necrología**  
 En la tarde del domingo, cuando bajaba las escaleras del Hospital de Dolores, a donde fué con objeto de visitar a una parienta enferma, sufrió una hemorragia cerebral el anciano don José Medina Hernández, muriendo pocos minutos después.  
 También ha dejado de existir en esta ciudad la respetable anciana doña María Jesús Fariña Sabina.  
 A los familiares de los finados acompañamos en su justo dolor.  
**Mejoras locales**  
 Han comenzado las obras de nueva pavimentación con asfalto en la calle de Núñez de la Peña.  
 Buena falta estaba haciendo tal mejora, pues el piso de dicha calle, que fué la primera que se asfaltó en Tenerife, se encontraba ya en pésimo estado.

**REALEJO ALTO**  
**Funerales por las víctimas de la revolución**  
 El miércoles próximo, 7 de los corrientes, a la hora de las 8 y media de la mañana, tendrán lugar en la parroquia de Santiago de este pueblo, solemnes funerales en sufragio de las víctimas de los pasados sucesos revolucionarios.  
 A dicho acto han sido invitadas todas las autoridades, sociedades y hermandades de este pueblo.  
**Nuevo médico**  
 Ha llegado de Salamanca el nuevo licenciado en Medicina y Cirugía, don Luis Fernández y González Zárate.  
 Al felicitarle por la terminación de su carrera, le enviamos nuestro afectuoso saludo de bienvenida.  
**De sociedad**  
 Después de pasar una corta temporada en la ciudad de La Laguna, ha regresado a este pueblo la señorita Balbina Barroso Molina.

## Información regional

**LAS PALMAS**  
**El aeropuerto de Gando**  
 La "Gaceta" inserta un decreto concediendo a la Dirección General de Aeronáutica la autorización provisional para la instalación y su posterior funcionamiento de una estación radio-eléctrica en el aeropuerto nacional de Gando, la cual se elevará a definitiva cuando se dé cumplimiento a la firma de los planos y a la memoria que ha de acompañarlos.  
 La comunicación podrá autorizarse únicamente para mensajes y observaciones referentes a la navegación aérea.  
**Acto plausible de un marino de la fragata "Sarmiento"**  
 En la calle de Triana, frente al kiosco de las Flores, estuvo anteayer a punto de ser atropellado por un tranvía un hombre que sufrió un síncope y cayó en plena vía cuando dicho vehículo se hallaba a muy corta distancia del lugar del suceso.  
 Un marino de la fragata argentina "Presidente Sarmiento", surto en el puerto, se lanzó a recoger al hombre que estaba en inminente peligro de ser atropellado por el tranvía, logrando apartarlo y evitar una sensible desgracia, exponiéndose el marino a ser atropellado juntamente con el mencionado hombre.  
**Un homenaje a Galdós**  
 En la mañana del sábado se celebró el anudado homenaje de los marinos de la "Fragata Sarmiento" al ilustre novelista don Benito Pérez Galdós.  
 A las once se congregaron ante el monumento el comandante de la fragata y los oficiales y cadetes, los cuales colocaron ramos de flores, pronunciándose varios discursos.  
**La "Luft-Hansa"**  
 De los dos hidros que están en este puerto pertenecientes a la "Luft-Hansa", estuvo el sábado evolucionando sobre la bahía uno de ellos, que volvió más tarde a amarar en la nueva dársena.  
**El obispo de Tenerife**  
 Ha regresado a Tenerife el obispo de aquella Diócesis Fray Albino González, después de pasar una corta temporada en Agaete.  
**Buque-tanque petrolero**  
 Procedente de Trinidad llegó el buque-tanque "Hepmout", de bandera inglesa.  
**Boda**  
 En la parroquia del Puerto se celebró el enlace matrimonial del joven don Domingo Rodríguez Ortiz, con la señorita Soledad González Delgado.  
**LA PALMA**  
**Abundantes lluvias**  
 Desde la semana pasada han caído abundantes lluvias sobre todos los campos de esta isla, habiendo corrido los barrancos, algunos de los cuales hacia algunos años que no se les veía correr.  
 Estas lluvias han beneficiado enormemente a la agricultura y han sido recibidas con gran alegría por los campesinos, pues los campos pronto empezaron a experimentar los efectos de la sequía.

## DE SOCIEDAD

**Viajeros**  
 Ha regresado de Fuerteventura don Pablo Larrarte.  
 En el vapor "Viera y Clavijo" llegaron el domingo de Las Palmas, don Agustín Betancort, Mr. Selmeu, don Guillermo Sureda, Mr. Osterwalder, don Manuel Márquez, don Félix Brito, doña Amelia Rodríguez, don José Pérez, doña Rosario Molina, Mr. Burger, don Félix Mesa Rodríguez, don Juan Hernández, don Ventura Morales, don Francisco Porto, don José María Pérez, don Manuel Torres y don Francisco Viera.  
 Han llegado de la Gomeira don Gerardo Mora, don Francisco Ramos y señora, don Juan Méndez y hermana, don Miguel Moreno y familia, don Florencio Brito y doña Claudina Alayón.  
 En el vapor italiano "Aussa", han llegado de La Habana, don Edón Amaral Trujillo y don Alberto Ramos Alcalde.  
 En el vapor "Isla de Tenerife" llegaron los siguientes pasajeros:  
 De Valencia: Don José Terol, doña Josefa de Castro, don Adolfo Ronsadas y doña Emma Fusck.  
 De Cádiz: Don Antonio Gabino y señora, doña Lucila Cano, doña Florinda Trujillo y don Antonio González.  
 De Santa Cruz de la Palma: Don A. Beautell y don Severino González.  
 Han regresado de Madrid don Guillermo Gostázar y señora y doña Dolores Méndez Abal.  
 En unión de su señora esposa ha regresado del Extranjero el propietario del Café Suizo, don Jacob Maag.  
 Ayer regresaron de la vecina isla el catedrático de la Universidad, don José Escobedo, y el intendente mercantil, don Juan Llopió Lloret.

**Estudiantes**  
 Después de brillantes exámenes ha aprobado en la Escuela de Ingenieros y peritos mecánicos electricistas de Barcelona, el segundo año de la carrera, nuestro joven paisano don Eduardo Herrera Hernández.

**Bodas**  
 Ha contraído matrimonio en esta capital con la señorita Eulalia Martín y Martín el joven don Manuel Díaz Gómez.  
 También se ha celebrado el enlace de la señorita Alberta Santos Fernández, con el joven don Eugenio Correa Rodríguez.  
**Notario**  
 El próximo viernes regresará de su viaje a la Península, el notario de esta capital, don Pío Casals Canosa.  
**Natalicios**  
 En Madrid ha dado a luz un niño la señora esposa de don Manuel Gómez

El Ilustrísimo señor Licenciado

### D. Enrique González Medina

DEAN PRESIDENTE DEL EXCMO. CABILDO CATEDRAL

Falleció en La Laguna a las 10 de la noche del 30 de octubre de 1934, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Una lágrima por el muerto se evapora.  
 Una flor sobre su tumba se marchita.  
 Una oración por su alma la recoge Dios.

Su hermana, doña Remedios; sus desconsolados sobrinos, don Enrique, don Fernando, doña Ana, don Leopoldo, doña Candelaria y don Agustín Díaz González; sobrinos políticos, don Santiago de la Rosa y doña Rosa Rodríguez, y demás familiares;

Ruegan a sus amistades y personas piadosas asistan a las misas que se celebrarán en sufragio de su alma en las siguientes iglesias, mañana, miércoles: Santo Domingo, a las 8; Nuestra Señora de la Concepción, a las 7; San Agustín, a las 6 y cuarto, y a la misa familiar que tendrá lugar en el Santo Templo Catedral, a las 9 de la mañana; favor que agradecerán profundamente.  
 La Laguna de Tenerife, 6 de noviembre de 1934.  
 El Excmo e Ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis, concede 50 días de indulgencias en la forma acostumbrada.

LA SEÑORITA

### Eulalia Abreu Herrera

Ha fallecido a los 20 años de edad en Valladolid.

Sus desconsolados padres, don Manuel Abreu Sansón y doña Carmen Herrera Lara, hermanos, Juana, Laudelina, Mercedes, Carmen, Lauro y Angel; hermanos políticos, tíos y primos;

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará mañana, miércoles, a las 7 y media, en la Parroquia Matriz de Nuestra Señora de la Concepción, de esta Capital; favor que agradecerán eternamente.  
 Santa Cruz de Tenerife, 6 de Noviembre de 1934.

EL SEÑOR

### Don Antonio Bacallado González

Ha fallecido a los 73 años de edad

Su hija, Paula; hermanos, José Antonio, Victoria, Eusebia y Manuel, sobrinos y demás parientes;

Ruegan a sus amistades y personas piadosas encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Llano de los Molinos, al cementerio de La Laguna; favor que agradecerán profundamente.  
 La Laguna, 6 de noviembre de 1934.

### AGUAS MINERALES DE VITTEL

(Declarada de interés público)  
 De venta en farmacias y droguerías



Para los artríticos Para los hepáticos

Informes:  
**MANUEL F. FERIA**  
 Apartado de Correos, 101.  
 Barranquillo, esq. a Norte.  
 Santa Cruz de Tenerife

### Francisco Suárez Hernández MEDICO

Especialista en enfermedades de los riñones y de las vías urinarias  
 CONSULTA  
 Lunes, miércoles y viernes, de 10 a 12.—Martes, jueves y sábados, de 3 a 5  
 Fermin Galán, 43, principal. Teléfono, núm. 7-8-1

### Manuel Angulo Almenar MEDICO

ELECTROTERRAPIA RAYOS X DIATERMIA  
 Consulta, de 9 a 12 y de 3 a 5.—Teléfono, núm. 28.—Güímar, Tenerife.

### Partos y enfermedades de la mujer

ASISTENCIA Y CONSULTA POR EL ESPECIALISTA

### José Fernández Villamarín

TOCOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
 Calle de la Rosa número 18. Teléfono 418  
 Esta clínica cuenta con una modérrima instalación de Diatermia y Rayos ultra-violeta, como asimismo con el material más completo de la especialidad.

### Beban más Te

Es la bebida más agradable

EL TE MEJOR ES EL

### TE BROOKE BOND

# Señoras

UNICA OPORTUNIDAD  
 Modista exclusiva de Londres, acaba de llegar de Las Palmas y se hospeda por una semana en el Hotel Orotava. Expone al pública una colección de trajes de calle, y trajes de noche. Precios módicos. NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD. [SOLO POR UNA SEMANA! Preguntar por "ANABEL", habitación número 22.

¡Unique opportunity! Exclusive modista from London travelling from Las Palmas, will be for one week in the Orotava Hotel, Santa Cruz. Limited numbers of the very latest fashions in beautiful day and evening dresses at prices for every body. Don't miss this opportunity and be sorry afterwards. Ask for "ANABEL". Room 22.



### La Otra Madre De Los Niños

Con frecuencia ocurre que una madre no puede ofrecer una completa nutrición a su hijo.  
 En tales casos, aconsejamos no hacer experimentos, sino comenzar al instante con el COW & GATE Milk Food. El terreno que se haya perdido, será recuperado prontamente, pues este famoso alimento aproxima lo más posible a la leche materna. Está manufacturado directamente de la mejor leche de vaca, y sus elementos están ajustados con equilibrio exacto para dotar a la criatura con una carne sólida y una constitución sana. Su pureza y el valor nutritivo son constantes.

### LACTICINIO Cow & Gate (Vaca y Barrera)

El niño desde su más tierna edad, prospera con el COW & GATE Milk Food, al extremo que muchas eminencias médicas lo prescriben siempre en los casos de alguna retraso o cualquier otra dificultad.

Únicos importadores  
**AFRICAN & EASTERN (SPAIN) LIMITED,**  
 Viera y Clavijo 28, Las Palmas  
 de Santa Cruz de Tenerife

### Hotel Quisisana

La Dirección de este Hotel tiene el gusto de participar al distinguido público de Tenerife, que ha quedado abierto el mismo durante la actual temporada.

### VIDA MILITAR

**Destino de oficial**

Ha sido destinado al Cuerpo de Carabineros el teniente de Infantería, de la guarnición de Canarias, don Francisco Villarrubia Fernández.

**Mando de secciones**

Se ha hecho cargo del mando de las secciones de Transmisiones, Obros y Explosivos de la guarnición de Las Palmas, el alférez don Benito Martínez Marañón, cesando los tenientes don Aquilino López Deus y don Román Sánchez Fernández.

**Admisión de voluntarios**

El Excmo. señor Ministro de la Guerra, en telegrama de 29 de octubre último, dice al comandante general de Canarias lo siguiente:

"Los jefes de Cuerpos y unidades de ese territorio quedan autorizados para admitir como voluntarios al personal que así lo tiene solicitado y dentro del plazo reglamentario, a reserva de que al recibir los informes sobre los mismos, dejen sin efecto la filiación de los que los tengan desfavorables."

### Instrucción Pública

**La colocación de los cursillistas**

El próximo día 11 se reunirá en la Escuela Normal del Magisterio de La Laguna, el Tribunal encargado de colocar en las vacantes de escuelas existentes en esta provincia a los cursillistas de Santa Cruz de Tenerife procedentes de las oposiciones de 1933.

Los cursillistas se reunirán a las once de la mañana y el acto se sujetará a las siguientes disposiciones:

Se constituirán en Tribunal, en el día y hora indicados, el Director de la Normal; el Inspector jefe de Primera Enseñanza y el jefe de la Sección Administrativa, que actuará de secretario.

Una vez constituido el Tribunal, el secretario llamará a los maestros y maestras cursillistas por el orden riguroso con que figuren en la lista única. Cada cursillista elegirá obligatoriamente una de las Escuelas vacantes en la provincia, salvo en el caso que, de acuerdo con lo que dispone el artículo cuarto del Decreto, hubiese optado por colocarse en otra provincia en la que por exceso la hubiere.

Los cursillistas que no puedan asistir personalmente a la elección de plaza, delegarán por escrito en otra persona, firmando la delegación el interesado, con el visto bueno del juez municipal o del alcalde de la población donde reside.

Los cursillistas que deseen acogerse al artículo cuarto del Decreto citado, se dirigirán por oficio a la Sección Administrativa de la provincia donde hubieren verificado los cursillos y a la en que deseen colocarse, haciendo constar al margen del mismo el número con que figuren en la lista general.

Las Secciones Administrativas de Primera Enseñanza darán la mayor publicidad posible a la relación de vacantes que existan, además de exponerlas en el tablon de anuncios de la Sección para conocimiento de los cursillistas.

Igualmente se exhibirá la lista de vacantes en las Escuelas Normales. Estas listas irán firmadas y selladas por el jefe de la Sección respectiva.

Hasta las diez de la mañana del día 11 de noviembre se añadirán diariamente en las listas expuestas en las Escuelas Normales y Secciones Administrativas todas las vacantes que se vayan produciendo después de publicada la relación de las conocidas actualmente, incluyendo asimismo en dicha relación, y a los efectos de esta convocatoria, las Escuelas que hayan de quedar vacantes por haber sido destinados sus titulares, con nombramiento definitivo, a otras Escuelas, aunque los maestros no hayan cesado todavía en su cargo por no haber terminado el período legal de su posesión.

En las vacantes adicionales se consignará la fecha en que se han producido, y si existiese una diferencia notable entre ésta y la de la publicación, se justificarán debidamente las causas que han motivado el retraso del conocimiento de dichas vacantes.

El secretario, una vez terminada la adjudicación, leerá en voz alta la elección hecha por cada maestro cursillista.

**Mañana regresa el «Cánovas del Castillo»**

Mañana, miércoles, día 7, regresará al puerto de esta capital, con objeto de continuar en Tenerife el servicio de apostadero, el cañonero de primera clase de la Armada nacional, «Cánovas del Castillo», después de haber efectuado un crucero de vigilancia por las posesiones del Sahara español.

Llegará a mediodía.

El «Cánovas» zarpará de nuevo para las posesiones españolas de África occidental, a fines de este mes.

**La fragata danesa «Padua»**

A las diez de la mañana de ayer llegó al puerto de esta capital la fragata «Padua», de bandera danesa, buque-escuela de alumnos de la Marina mercante de aquel país.

Dicho buque-escuela no entró en la bahía, y en la faldía de la Capitanía de puerto desembarcó dos viajeros, con autorización de las autoridades de Marina.

La fragata «Padua» procedía de Europa. Realiza con este viaje un crucero de prácticas de navegación, conduciendo a su bordo una promoción de alumnos de la Academia Naval de Copenhague.

A las once se hizo rumbo al Sur. Se dirige a Australia.

**La mejor manera de dar blancura a la ropa**

El lavado constante del ropaje blanco suele ponerlo amarillento, pero empleando el Azul de Reckitt marca BRASSO, el Azul Ultramarino puro e inofensivo, muy pronto se le devuelve la blancura reluciente de antes.

**AZUL de Reckitt**  
marca **BRASSO**

Reckitt & Sons, Ltd., Hull y Londres, Inglaterra

AGENTES: J. W. GOLDING  
APARTADO 2, SANTA CRUZ DE TENERIFE,  
ISLAS CANARIAS.

ta, a fin de que puedan formularse las reclamaciones que estimen pertinentes, resolviéndose en el acto por el Tribunal las que afecten a errores materiales de adjudicación. Las demás se harán constar en acta para la superior resolución del Ministerio.

De la adjudicación de Escuelas se levantará acta por triplicado, que firmará el Tribunal, remitiéndose un ejemplar a la Dirección General, otro que quedará archivado en la Inspección de Primera Enseñanza y el tercero en la Sección Administrativa.

### Delegación marítima

**Inscriptos pasaportados**

Por disposición de la autoridad de Marina, se pasaportan para la Base Naval de Cádiz, con el fin de incorporarse al servicio activo de la Armada, los siguientes inscriptos de la Brigada de Marina de Tenerife:

Andrés Castellano García, Carlos Real González, Manuel García Jorge, Dionisio Hernández Velázquez, Domingo González Rodríguez, Tintero Gutiérrez y Antonio Benavente, del trozo marítimo de esta capital; y del de Santa Cruz de la Palma, Félix Juan Ferraz Acosta y Honorio Rodríguez Pérez.

**Presentación**

Para hacerle entrega de documentos que le interesan, deberá presentarse en esta Dependencia, Francisco Hormiga Durán, que vivía en la calle del Clavel, 15.

**Capitán de puerto**

En uso de permiso ha llegado de Santa Cruz de la Palma el capitán de puerto de aquel distrito, oficial del Cuerpo General de Servicios Marítimos, don Francisco Herrera Araneta.

**Polizonaje**

En el vapor-correo español «Isla de Tenerife» hizo viaje desde Cádiz a esta capital, como polizón, el súbdito extranjero Jonas Vislitas, que fue entregado por el capitán del barco a las autoridades de Marina, las cuales ordenaron su ingreso en la Cárcel.

Será reembarcado para el puerto de procedencia.

**Mañana regresa el «Cánovas del Castillo»**

Mañana, miércoles, día 7, regresará al puerto de esta capital, con objeto de continuar en Tenerife el servicio de apostadero, el cañonero de primera clase de la Armada nacional, «Cánovas del Castillo», después de haber efectuado un crucero de vigilancia por las posesiones del Sahara español.

**La fragata danesa «Padua»**

A las diez de la mañana de ayer llegó al puerto de esta capital la fragata «Padua», de bandera danesa, buque-escuela de alumnos de la Marina mercante de aquel país.

Dicho buque-escuela no entró en la bahía, y en la faldía de la Capitanía de puerto desembarcó dos viajeros, con autorización de las autoridades de Marina.

La fragata «Padua» procedía de Europa. Realiza con este viaje un crucero de prácticas de navegación, conduciendo a su bordo una promoción de alumnos de la Academia Naval de Copenhague.

A las once se hizo rumbo al Sur. Se dirige a Australia.

**La gran oportunidad del Año**

¡¡SOLO POR DIEZ DIAS!!

Acabamos de recibir grandes remesas de calzados de hombre, mujer y niño, los que pondremos a la venta mañana, lunes, 5 del corriente, casi regalados. Los precios son los siguientes:

**HOMBRE, COSIDO PRIMERA, NEGRO Y MARRON, A 12'50 PESETAS.**  
**MUJER, TACÓN LUIS XV, EN CHAROL, TAFILETE Y PIEL DE ANTE, A 10 PESETAS.**  
**DE NIÑOS, DE LOS NUMEROS DEL 17 AL 26, A CUALQUIER PRECIO.**

**TAMBIEN PONEMOS A LA VENTA ZAPATOS CHECOS, EN TODOS LOS COLORES, A 6 PESETAS.**

**Peleterías LA CAMPANA**

Calle del Castillo, 2.—Santa Cruz de Tenerife Calle de Herradores, núm. 63.—La Laguna

Llamamos la atención del público que pasados los diez días dejan de regir estos precios.

**González Byass y C.º Ltd.**

Jerez de la Frontera

**Especialidades:**

**VINOS**

Tío Pepe Fino Gaditano  
Viña A B  
Solera 1847

**COÑACS**

Tres Copas Soberano  
Insuperable

Casas en Jerez de la Frontera, Sanlúcar de Barrameda, Oporto y Londres

AGENTE: JOSE A. CROSA  
TELEFONO. 250.— SANTA CRUZ DE TENERIFE.

**La gran oportunidad del Año**

¡¡SOLO POR DIEZ DIAS!!

Acabamos de recibir grandes remesas de calzados de hombre, mujer y niño, los que pondremos a la venta mañana, lunes, 5 del corriente, casi regalados. Los precios son los siguientes:

**HOMBRE, COSIDO PRIMERA, NEGRO Y MARRON, A 12'50 PESETAS.**  
**MUJER, TACÓN LUIS XV, EN CHAROL, TAFILETE Y PIEL DE ANTE, A 10 PESETAS.**  
**DE NIÑOS, DE LOS NUMEROS DEL 17 AL 26, A CUALQUIER PRECIO.**

**TAMBIEN PONEMOS A LA VENTA ZAPATOS CHECOS, EN TODOS LOS COLORES, A 6 PESETAS.**

## AYUNTAMIENTO

**El asunto del edificio del Gobierno civil**

Como ampliación a la nota facilitada ayer por la Alcaldía sobre el asunto relacionado con la construcción del edificio para Gobierno civil, manifestó el señor Martínez Viera a los periodistas que el domingo había recibido el siguiente telegrama del ministro de Industria y Comercio, señor Orozco:

"Para poder utilizar cantidad para obrero destinada a Gobierno civil Tenerife, precisa ofrecimiento solar y planos, que harán aquí arquitectos Gobernación. Necesito dígame para este fin dimensiones superficie solar, y fecha saldrá de ahí documentación relativa a permuta solar para nueva Casa de Correos. Créditos han de asignarse dentro año actual. Comuníqueme también si hay alguna dificultad para inversión créditos del primero y segundo reparto destinado a los caminos vecinales de esas islas."

Nos dijo el alcalde que ayer mismo había telegrafado al señor Orozco, enviándole las dimensiones del solar de la calle de Viera y Clavijo que se destina a Gobierno civil, que tiene una superficie de 1.440 metros cuadrados.

En el correo de hoy se remitirá el croquis del terreno, confeccionado ayer en la oficina técnica del Ayuntamiento, creyéndose que el asunto ha quedado resuelto y que no hay peligro de que se pierda el crédito de 150.000 pesetas que como primera aportación concede el Estado para construir en esta capital el edificio de Gobierno civil, cuyo crédito ha de invertirse dentro de este mismo año.

Respecto a la permuta del solar de la Avenida Marítima donde ha de construirse la nueva Casa de Correos, manifestó el señor Martínez Viera que se están ultimando todos los trámites para poder enviar la documentación a Madrid lo antes posible.

El alcalde conferenció ayer con el presidente del Cabildo, que le dijo que no existía ninguna dificultad para el reparto de los créditos con destino a la construcción de los caminos vecinales.

**Venta de agua**

Las liquidaciones que extendió en el mes de septiembre próximo pasado el Negociado de Aguas de la Administración de Rentas y Exacciones municipales, por el concepto de agua a presión, suman 46.192'30 pesetas.

En el mismo mes del año anterior ascendieron dichas liquidaciones a 42 mil 244'99 pesetas.

**Aperturas de establecimientos**

Por la Administración de Rentas y Exacciones municipales se han liquidado últimamente los derechos correspondientes a los siguientes permisos:

A doña Eufrosia Díaz Acosta, para un café económico en la calle de Alvarez de Lugo, número 36.

A los señores Hamilton y Cia., para un garage particular en la calle del capitán García Hernández, número 49.

A don Alejandro China, para un garage particular en la calle de San Sebastián, número 9.

A doña Hertha Siegfried, para una

sastrería en la calle del Clavel, número cinco.

A don Emilio Serra y Fernández de Moratin, para un garage para alquilar en la calle del Pilar, número 32.

A la Unión Española de Explosivos, para su oficina de venta en la calle de Imeldo Seris, número 22.

A don José García y García, para una abacería en la carretera de San Andrés.

A don José Hamilton, para un garage particular en la calle de Enrique Wolfson, número 12.

A don Antonio Lecuona, para una Agencia de Seguros en la calle de Bethencourt Alfonso, número 15.

A don Rafael Rodríguez, para un garage particular en la calle de José Nakens.

### El pan falta de peso

El alcalde ha multado a dos industriales panaderos, por haber expandido pan falta de peso.

La Alcaldía se propone seguir imponiendo sanciones a los fabricantes que incurran en dicha falta.

### Inspección de los alimentos

Por el alcalde se han cursado órdenes a los veterinarios municipales, para que intensifiquen la inspección de los alimentos que se expenden en el Mercado, sobre todo por lo que respecta al pescado, pues se le han formulado denuncias que se propone corregir aplicando sanciones a los infractores.

### La apertura de zanjas en los paseos y calles de la ciudad

La Alcaldía ha pedido al arquitecto jefe del Municipio una relación de las zanjas para acometidas que se han abierto en los paseos y calles de la ciudad al objeto de hacer una revisión de las mismas y comprobar si los pavimentos han quedado en las debidas condiciones.

Caso contrario se obligará a reparar el pavimento para dejarlo como estaba anteriormente, y en lo sucesivo, se vigilará estrechamente cuantas reparaciones se lleven a cabo, principalmente en las calzadas y paseos donde los pisos sean de asfalto, pues ha podido comprobar el alcalde que en algunos sitios de la Rambla XI de Febrero, donde se han abierto zanjas para las acometidas del gas y agua, el pavimento ha quedado en condiciones deplorables.

### La velada del sábado en el Circulo de Amistad

Un éxito completo constituyó la velada celebrada el pasado sábado en el Circulo de Amistad, en honor de la bella cantante, señorita Mariamela González.

Después de breves frases de ofrecimiento del homenaje por el presidente del Circulo, señor Ramos, que fueron muy aplaudidas, tomaron parte en el concierto la agrupación de cuerdas de la Masa Coral Tinereña, el recitador señor Núñez y el barítono, señor

**Aviso al comercio**

**SE VENDE MANTEQUILLA "ANCLA"**

Para entrega desde nuestro Frigorífico, a precio DIRECTO de pedido.

**NO COMPRE sin antes consultarnos**

INFORMES:

EUGENIO MACHADO

Teléfonos, números 355 y 565 Imeldo Seris, núm. 61

Lecuona, acompañado por el maestro Icteta. Todos se vieron obligados a repetir sus números a petición del numeroso público que llenaba los salones. Se leyeron unas cuartillas del periodista don Antonio Martí, alusivas al acto, que causaron gran satisfacción. Finalmente, entre grandes ovaciones, la señorita Mariamela González cantó magistralmente varios números, que entusiasmaron al público, corroborando la excelente impresión de sus anteriores actuaciones.

Terminó el festival con un baile, amenizado por la orquesta "Nivaria". La fiesta se prolongó hasta la madrugada, saliendo todos satisfechísimos de esta agradable reunión.

### En un choque de autos resultan tres personas heridas

En la tarde del domingo último chocaron en la curva que existe en la Cuesta, frente a los almacenes de Obras Públicas, un automóvil particular que iba guiado por su dueño, don Rafael Bencomo García, y el taxi conducido por José García González.

El señor Bencomo fué asistido en la Casa de Socorro de una herida contusa en la rodilla derecha, epitaxis traumática, contusiones en la cara y erosiones en distintas partes del cuerpo, de pronóstico leve salvo complicaciones.

El chófer del taxi sufrió contusiones y erosiones en la región mentoniana y en la región torácica.

También el joven José Martín González, de 19 años, con domicilio en la Vuelta de los Pájaros, que iba en uno de los vehículos, resultó con una herida contusa en la región malar izquierda.

Los dos vehículos sufrieron grandes desperfectos.

### Este mes llegarán cuatro trasatlánticos belgas

A partir del jueves de esta semana, día 8, y durante este mes, harán escala en el puerto de esta capital los siguientes trasatlánticos de la Compañía Marítima del Congo belga.

El citado día 8 llegará el «Leopoldville», que nos ha visitado varias veces este año realizando cruceros de turismo por el Atlántico.

Procede de Amberes y se dirige al Congo.

El «Elisabetville» llegará el miércoles de la semana siguiente, día 14, en viaje para Europa. Dicho trasatlántico estuvo también en nuestro puerto el día 11 del pasado mes.

El día 22 tocará el «Albertville», que también estuvo en Tenerife el 31 de octubre. Procede de Amberes.

Por último, el «Thysville» llegará el día 28, miércoles, y será despachado con destino a Amberes.

Estos trasatlánticos conducen numerosos viajeros de tránsito.

El «Thysville» hizo escala en nuestro puerto el día 25 del pasado mes, en viaje para el Congo.

### Gobierno civil

#### Jefes de Asalto

El miércoles hará viaje a Santa Cruz de la Palma el teniente don José Rubio, que va a posesionarse del mando de las fuerzas de Asalto destacadas en dicha ciudad, donde ha sido destinado recientemente.

—En esta semana llegará de La Palma el teniente don Vicente Canals, para encargarse del mando de la Sección de Seguridad de esta capital.

### Vida judicial

#### Juicio de desahucio

Ayer se celebró ante la Sala de lo Civil de esta Audiencia la vista de la apelación interpuesta por don Nazario González Brito contra la sentencia dictada por el Juzgado de Los Llanos declarando haber lugar al desahucio por falta de pago de la renta de la finca denominada «Las Palmas» sita en la jurisdicción de Tazaorte.

La parte apelada no se personó en el incidente y en defensa de los derechos de la apelante informó el letrado, señor López de Vergara, que interesó la revocación del fallo recurrido.

La vista quedó concluida para sentencia.

#### Sentencia

Por el Tribunal de Derecho se ha dictado sentencia absolviendo libremente a José Juan Martín Escobar, a quien el Ministerio Público acusaba del delito de hurto.

Defenderá al procesado el abogado, señor González de Mesa.

### Dos nuevos vapores para la Trasmediterránea

Llevarán los nombres de «Fernando Poo» y «Dómine»

En los primeros meses del año próximo serán botados al agua dos nuevos buques para la Compañía Trasmediterránea, que se construyen actualmente en los astilleros de Euskalduna y Constructora Naval, de Bilbao.

Llevarán los nombres de «Fernando Poo» y «Dómine», y serán destinados a la línea Barcelona-Canarias-Guinea Española, en sustitución del «Plus Ultra» y del «Legazpi».

El tonelaje neto de los dos nuevos motores de la Trasmediterránea, es de 3.000 toneladas, teniendo cabida para 60 pasajeros de primera clase.

Comenzarán a prestar servicios a mediados de 1935



**Qué lastima Seria un hombre atractivo sino fuese por sus dientes.**

¿Quiere Ud. despertar verdadero interes en las personas que hoy lo ven con indiferencia?

¿Le gustaría, verdad? ... Pues es muy sencillo. Ningún hombre mira con indiferencia a una mujer, ni mujer alguna mira con indiferencia a un hombre cuya sonrisa revele una dentadura sana, limpia y nacarada.

Es lógico, porque aparte de su encanto natural, los dientes limpios y bien cuidados denotan limpieza y esmero. En resumen, cualquier hombre o mujer con dientes bonitos y bien cuidados siempre es digno de admiración.

Ve Ud. por lo tanto que el correcto cuidado de los dientes es algo de suma importancia. Comience inmediatamente, si ya no lo ha hecho, y cepílese sus dientes a diario, dos veces al día, con FORLAN'S, para conservar sus encías sanas y dientes firmes y atractivos.



**FORLAN'S**  
PARA LA ENCIAS



**URANIA**

(marca registrada)  
PODIGIOSA LOCION  
CAPILAR

Casos en que da eficacisimos resultados desde que se empieza a usar.

En las personas que por haber padecido fiebre o cualquier otra enfermedad o causa hayan perdido en parte o totalmente el cabello, sin pérdida de tiempo renace y crece más vigoroso que antes de haberlo perdido.

En los de tener el cabello marchito o débil, tanto en la infancia como en los adultos, este se vigoriza rápidamente.

En los de caspa y grasa, desaparecen con una sola aplicación durante largo tiempo.

En los de enfermedades del cuero cabelludo, se curan los más difíciles.

En los que ya padecen la calvicie, hace crecer el cabello en la gran mayoría de las calvas por antiguas que estas sean.

Todos los resultados mencionados se deben a que este producto es de una higiene incomparable, por lo que todos deben usarlo al menos tres veces por semana.

Para que todos puedan hacer una prueba usando esta Loción, por algún tiempo se ha bajado su precio a pesetas 8'70 el frasco grande y 4'75 el frasco pequeño. (Timbre aparte.)

Venta en Santa Cruz de Tenerife, A. ESPINOSA. Droguería-Eazar.

### Doctor José Mir

MEDICO CIRUJANO

Consultas, de 9 a 12. Teléfono, 1212..  
Bethencourt Alfonso, 24  
Santa Cruz de Tenerife

Creación de la «Seña Remedios», en «LOS CLAVELES», en por CARMEN ROSA LEDESMA.



**«Aprecio la calidad antes que todo.»**

Elaborados expresamente para evitar los males de garganta.

CIGARRILLOS de Virginia  
**CRAVEN A**

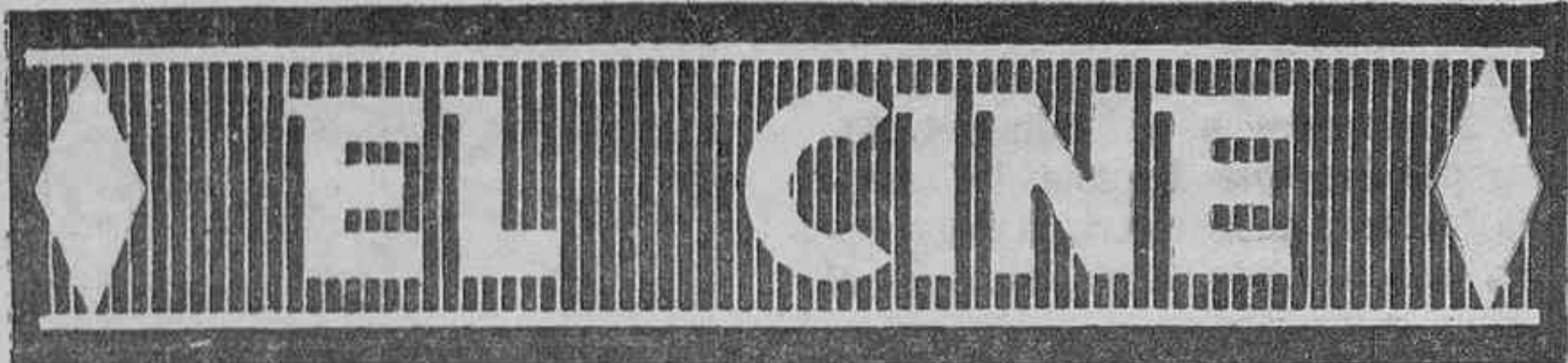
CON BOQUILLA DE CORDON

Fabricados por Carreras. Un nombre español con una reputación internacional por la calidad de sus productos.

SE VENDE ACCION  
HUECOS

INCLUIDA EN EL CANAL DE ARAYA EN 11.000 PESETAS

RAZON N. MORALES RUFINO,  
IGUALDAD, 1 TELEFONO, 874



# Figuras del CLAUDETTE COLBERT

La graciosa Claudette Colbert, nació en París. Aunque asistió a un colegio en su ciudad natal, la principal educación la obtuvo en América, pues desde hace quince años tiene establecido su hogar en Nueva York.

La primera aparición ante el público fué en los días de Navidad de 1924, con



la obra "El salvaje Oeste", en la que Claudette interpretaba el papel de una invitada y sólo tenía que pronunciar unas cuantas palabras. Mas logró pro-

ducir tal impresión con ellas, que bastaron aquellas breves frases para hacer que los empresarios llamaran a su puerta.

Su primera actuación ante la pantalla fué en una película muda, cuyo título era "El amor de Mike". Pero este género de trabajo no gustó a miss Colbert; dijo que eran demasiados gestos para ella, y se volvió a la escena.

Los diálogos y sonidos del cine sonoro, vinieron a cambiar el trabajo de los artistas de la pantalla, y cuando la Paramount ofreció a Claudette un papel en "El agujero de la pared", ésta lo aceptó, y le agradó el trabajo.

Volvió a presentarse en "La dama que miente", igualmente de la Paramount, y el resultado de su actuación fué un ventajoso contrato. Su tercera aparición ante la pantalla fué en las versiones inglesa y francesa de "El gran charco", teniendo por pareja al famoso Chevalier. Después ha representado los protagonistas en "Un joven de Manhattan" y "Homicidio".

Concluida esta última cinta, nuestra heroína emprendió la vuelta al mundo en un barco de carga, regresando en otoño a los estudios de la Paramount, fuerte, curtidada y apta para un invierno de intenso trabajo, en el que entre otras interpretaciones ha hecho la personificación de Popea, en la película de gran espectáculo "El signo de la cruz".

Gusta de todos los deportes al aire libre, pero los viajes son su diversión predilecta. Tiene fama de ser una de las mujeres mejor vestidas de la escena y de la pantalla.

## Al llegar la Primavera

Cuando en Alemania se trata de realizar un homenaje a la memoria del genial músico Franz Schubert, y esto ocurre con bastante frecuencia, ya que el pueblo germano no olvida con facilidad los que enaltecieron a su raza, lo primero que tienen en cuenta para acoplar la fecha es la posibilidad de que aquel día pueda concurrir el famoso tenor Richard Tauber.

Parecerá extraña esta asociación de nombres; pero se comprenderá fácilmente cuán justa es la previsión al saber que Tauber físicamente es en un todo igual al inspiradísimo compositor y que, además, apasionado como nadie por la música de Schubert, ha llegado a interpretarla con extraordinaria maestría.

Por tales circunstancias, cuando British International Pictures quiso filmar su película "bandera" de la temporada y escogió un asunto basado en un episodio de la vida de Franz Schubert, eligió sin duda de ningún género a Richard Tauber para interpretar el papel de Schubert. Con ello conseguían una seguridad de perfección como no es posible lograr corrientemente.

Y así fué cómo la película "Al llegar la Primavera" obtuvo un éxito franco al ser presentada en Inglaterra y Alemania.

## DEL MOMENTO



Carl Brisson, después de haber sido boxeador en su país natal (Dinamarca), hizo su aparición con éxito clamoroso en un teatro de operetas londinense. Ahora es uno de los actores cinematográficos más populares y mejor pagado de Hollywood.

## BOLSA DEL TRABAJO

SE OFRECE joven para enfermera. Informes y referencias, Pasaje de Alvarez, número 12.

SASTRERIA TALAVERA.—Hacen falta oficiales para americanas.

SIRVIENTA para dentro y con conocimientos de cocina, se ofrece una joven formal con buenos informes. Razón, calle de San Antonio, 1.

SIRVIENTA. Necesita familia extranjera. Imprescindible tenga buenas referencias. Informes calle Méndez Núñez, 52.

TEMPORALMENTE se desea persona competente en correspondencia con conocimientos perfectos del castellano. Para trabajar de 7 a 9 de la noche. Dirigirse con oferta y pretensiones por hora al Apartado 316.

COCINERA se necesita en San Miguel, 39, indispensable dormir casa.

CORREDOR.—Se necesita uno especializado en máquinas de escribir. Dirigirse al Apartado 66.

PANSY "TAMARAN". Elaboradas con materias de primerísima calidad.

SIRVIENTA se necesita una en Galcerán, número 7.

SE NECESITA una cocinera en Costa y Grijalba, número 8. También se desea una criada para dentro.

## PARA LAS SEÑORAS

CORTE Y PRUEBA de vestidos de señora a precios económicos. Lecciones de corte y confección de una a cinco y de seis a ocho. Rambla XI de Febrero, junto a la Plaza de Toros, piso tercero.

PARA LAS SEÑORAS.—En Serrano, 66, se cortan y preparan trajes de 3 a 6 pesetas, por profesora competente, sistema Marti, y se dan clases. Se hacen vainicas en Imeldo Seris, 19, moderno, y en Alamos, 53, Laguna.

Galletas Teide "TAMARAN". Lo más alto en calidad.

SOMEREROS para señoras, se ha recibido una bonita y elegante colección. Formas muy modernas desde 15 pesetas. Hermanas Medina, San Francisco, 24. Teléfono 845.

INVIERNO.—Se confeccionan edredones y cojines lujosos y modestos.—Doña Ramona Nabal, Transversal del Manicomio, la primera casa de la calle de Los Ocho, junto a la escuela graduada. Barrio del Uruguay.

SEÑORA: Cuide de la salud de su esposo. Use sifón "Kristol"; evita las malas digestiones.

Contra dolores de cabeza "QUADRONAL"

GJO.—Gran surtido de zapatos para señoras y caballeros. Garantía, un año. Acudir al "Zapato de Oro", Canales, número 13.

ACADEMIA de corte y confección sistema "Marti".—Dirigida por la profesora diplomada, Aurora Padrón. Todas las alumnas que han seguido los cursos completos para profesoras, han obtenido el título con nota de sobresaliente, mereciendo distinción especial esta Academia, ante el Instituto Central de Barcelona, por la eficacia y garantía de la enseñanza, acreditada por sus mismas alumnas.—Callao de Lima, 6, moderno, esquina a Robayna. Santa Cruz de Tenerife.

## VENTAS VARIAS

SE VENDE una acción de "El Drago", en la Orotava, o se cambia por un coche. Tiene agua y acueducto propio. Razón en esta imprenta.

SE VENDE un magnífico espejo, propio para barbería. Una bonita mesa de caoba de dos varas de largo. Un mueble de caoba 1,64 por 0,80 m., con dos andamios, muy propio para un comercio, y una mesa para centro de sala, con un solo pie y tapa de mármol, de 90 por 70 centímetros.

SE VENDE, por ausentarse su dueño, un juego de alcorca, en buen estado y precio moderado. Chambery, número 9, plaza de la Iglesia.

0'10 - PURGANTE "MOLINAS" - 0'10

VENDO UNA MOTOCICLETA, marca "Ariel"; solamente tiene quince días de uso; un coche marca "Ford", último modelo; una acción de "Fuente Verdejo", "Salto de la Piedra" y "Salto de la Laguneta". También vendo agua de colonia, para proveedores, y algunas cosas para el uso doméstico; todo a buenos precios. Para informes, calle de las Flores, 19.

SE VENDE una cama y dos mesas de noche, estilo moderno, completamente nueva, por la mitad de su valor. Razón, calle Carmen Monteverde, 31-35.

TEA ISLEÑA se vende. Informes Granja Machado, Imeldo Seris, 61. Teléfono, 565.

Contra cualquier dolor QUADRONAL

SE VENDEN, a plazos de 10 pesetas, los mejores relojes suizos. Al contado, desde 24 pesetas; con garantía. Taller especializado para el arreglo de relojes de todas clases. Relojería Suiza, calle de Pérez Galdós, Santa Cruz de Tenerife.

MUY BARATO se vende auto "Wipplet" de 5 plazas, en perfecto estado. Razón, Rambla XI de Febrero, 23.

# GACETILLAS

El magnífico vapor turístico "Duchess of Richmond", llegará a Tenerife el día 30 de enero.

De Tenerife saldrá para Trinidad, Curacao, Panamá, Jamaica, Miami (Estados Unidos de América), Nassau, Bermuda, Puerto Rico, Antigua, Martinique, Barbadas, Madeira y Southampton.

ZUMO DE UVA sin fermentar "Mostuva". Renombrada e ideal bebida para sanos y enfermos. Indispensable para los artríticos, albuminúricos, hepáticos, obesos, nefríticos, niños, dispépsicos, etcétera. Se vende en farmacias, droguerías, en los principales establecimientos de comestibles finos y en la Casa de Régimen, Suárez Guerra, 20.

NADIE más interesado en la prontitud y entrega de sus encargos, que la platería Déniz y Purrifios, por ser ellos los encargados de confeccionar todos sus trabajos.—Déniz y Purrifios, Teobaldo Pówer, 4.

MEJOR LUZ con lámparas "OSRAM". Exijalas usted en todas partes. Al por mayor en Siemmes Industria Eléctrica. Dr. Comenge, 25.

En la administración de este diario se encuentra a disposición de su dueño un llavero con cuatro llaves nuevas, encontrado en la calle de Cruz Verde.

## VINOS GONZALEZ BYASS

AFINACIONES Y REPARACIONES de pianos, pianolas y armoniums. Material completo para toda clase de reparaciones.—Aurelio de Rivas Ruiz. Garantiza el trabajo. Avisos, Doctor Comenge, 20, oficina del abogado don Ramón G. de Mesa, o República, 23, taller.

Un decreto inserto en la "Gaceta de Madrid" faculta al ministro de Comunicaciones para cubrir internamente las vacantes técnicas y de telegrafistas, remunerándose con dos mil pesetas a dichos funcionarios. Podrán ser de ambos sexos y no mayores de 25 años.

La interinidad no pasará de un año ni servirá para eludir las pruebas y requisitos para el ingreso.

ANATERVE RUFINO PERERA. Fermin Galán, 1 (altos del Café Suizo). Teléfono 62. Administración y cobro, único que garantiza los alquileres el día 1 de cada mes, cobrense o no.

CELESTINO GONZALEZ PADRON. Médico.—Ex alumno interno de la Sección de Aparato Digestivo del doctor Hernando, en la Facultad de Medicina de Madrid.—Puerto de la Cruz, calle 1 de Mayo, Teléfono, 148.—Consultas diarias, de 9 a 11. Martes, jueves y sábados, de 3 a 5.

CREAM CRACKERS "Tamarán". Finas y digestivas.

A LOS COSECHEROS de tomates. Se venden hasta cien mil libras para tomates, de calidad superior, en San Juan de la Rambla, don Daniel Dorta, en "La Portalina", teléfono 24. Para más informes, Benigno Pérez y Pérez, La Guancha.

El vapor inglés "Avelona Star", que el sábado fué despachado para Londres, hará escala nuevamente en el puerto de esta capital el próximo día 22, en viaje para Río de Janeiro, Santos y Buenos Aires.

Se aprovisionará de combustible líquido, suministrado por la Refinería.

garantizado no ofensivo "QUADRONAL"

SIFON purísimo de soda-water "Kristol", es bueno para su salud.

FORMIDABLE ESCANDALO.—Frente al Parque Recreativo, en la peletería "El Saldo", se acaba de recibir el último lote de sandalias checas ya célebres por su duración y muy propias para invierno, a los siguientes precios: Del 20 al 23, pesetas 1'90; del 24 al 27, pesetas 2'25; del 28 al 29, pesetas 2'50, y del 30 al 35, pesetas 2'75. En mi sucursal "El Saldo", en Tacoronte, no se alterarán los precios. ¡Aprovechen que son las últimas!

EN GALLETAS María, "María Tamarán".

ATENCION.—Si queréis merendar bien y barato, visitad todos los días el Café Marianno, en la calle de Suárez Guerra, 19, donde encontraréis las ricas papas y viejas, todos los días, e infinidad de armaderos y el excelente vino tinto del país y blanco y Malvasía del Hierro. No olvidarse: Suárez Guerra, 9, Café té, come. Ables rinas, etc.

El vapor "Baronesa", que salió de Tenerife el día 29 de octubre, con fruta, llegó a Londres el día 3, habiendo empleado en la travesía cinco días y cuatro horas.

ARTRITISMO, REUMA.—Productos más recomendados para su curación: Pan completo o grilí "Natura". Orón (carne vegetal sólida). Galletas laxantes. Café malta "Natura". Harina y leche de frutas "Vitamin". Cenovis (para caldo y condimento). Crema de avellana. Sal para régimen. Pastas glutinadas. Jugo de uva sin alcohol "Vitamin", etcétera. Se expenden en la Casa de Régimen, Suárez Guerra, 20.

PARA FIN del presente año se desea alquilar casa de dos pisos, propia para oficina y vivienda. Ofertas con precio al Apartado de Correos número 316.

El sábado último se reunió en el local de las Oficinas de la Jefatura provincial de Estadística el Tribunal reglamentario del sorteo de los Jurados que habrán de actuar en esta Audiencia durante el año 1935.

Dicho Tribunal se constituyó bajo la Presidencia del magistrado, don Nicolás Padilla Montero, el Jefe provincial de Estadística, don Rafael Pérez y S. Pinedo, como vocal asesor, y el Jefe de Negociado del Gobierno civil, don Luis González de Bustos, que actuó de Secretario.

Oportunamente se publicarán las listas en el Boletín Oficial según está prevenido.

SE DESEA comprar una caja de caudales usada, en buen estado. Informes, librería Castilla, Valentín Sanz, 19.

TUBERIA DE HIERRO.—Se desean comprar hasta 500 metros de tubería de hierro, usada, de 4 a 6 pulgadas de diámetro. Informes, don Carlos Delgado, en Arico. Teléfono 10.

JULIAN VICENT'S.—Profesor diplomado de bailes de sociedad.—Se ofrece a la juventud tinerifeña para lecciones de toda clase de bailes modernos. Enseñanza rápida y perfecta.—Clavel, 17.

"AVICULTURA".—La revista más importante de aves. De venta, en la librería "Atenea", Cruz Verde, 24. Para reparto a domicilio. Teléfono, 1051.

ESTANCO "IBERIA", de Graciliano Hernández, Rambla XI de Febrero. Si quieren fumar bueno y barato visiten este estanco. Además se reciben en todos los correos toda clase de figurines y periódicos. Se admiten suscripciones.

Hoy, a la una de la tarde, saldrá con destino a Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona el vapor-carro de la Compañía Transmediterránea "Isla de Tenerife", que llevará pasajeros y correspondencia para la Península.

GRATIFICARE persona entregue pendiente brillante y reloj pulsera oro señorita extraviados días 1 y 2 de noviembre. Doctor Gabarda, Rambla XI de Febrero, número 2.

EN LA JOYERIA BAZAR "EL SOL", de R. Cruz Ossorio, calles del Doctor Allart y Nicolás Estévez, se ha recibido un gran surtido de objetos para regalos, entre ellos preciosísimos juegos de tocador en cristal de Bohemia, tallado, con incrustaciones negras y en colores, últimos estilos. Botellas para whisky, con seis vasos, y pulverizadores sueltos, también de cristal de Bohemia, tallado y con incrustaciones, se han recibido. No olvidarse que en este gran establecimiento se vende el mejor reloj del mundo, "Zenith".

## COSACS GONZALEZ BYASS

SE DESEAN COMPRAR, en buen uso, los siguientes muebles: Mostrador, estantería, vitrina, mampara, varias mesas y sillas, un dormitorio completo para soltero y una máquina para coser. Sirvase escribir al apartado número 255.

PENSION.—Clavel, número 17.

SE DESEAN comprar diversas máquinas de carpintería, usadas, en buenas condiciones. Dirigirse a la peletería "La Campana", calle Fermin Galán, 2.

PRUEBE USTED el verdadero "Cnclcts Adams" para mascar. Gusto menta y todas frutas. Refresca y endurece la boca. Preserva de todo. los resfriados y males de la garganta. De venta en todas partes: droguerías, estancos, farmacias, dulcerías, bares, ca-MARIANAO.

ATENCION.—Constructor de pianos y pianolas. Afinaciones por año a 10 pesetas, cinco de entrada y el resto por mensualidades, haciéndose cada dos meses una inspección del estado del piano. Avisar al café Imperial, plaza de la Paz, y en la Cuesta, trasera del Automóvil Club.

CONSULTORIO de Sifilografía y Enfermedades venéreas del doctor Huberto Sanz, médico encargado, don José Fidel Bernardo. Horas de consulta de 10 a 1, y de 4 a 8. Calle del Sol, 47, primero.

OJO.—Vajillas de porcelana con 81 piezas, a pesetas 80; lámparas desde pesetas 0'70; platos soperos de color, a pesetas 2'50 docena; medias de seda, a ptas. 2'50 par; calcetines fantasía hilo-seda, par 1'25; y a precios baratísimos encontrarán tazas, platos, juegos de té, copas, vasos, velos, velos de novia, ropitas para niños, juguetes y muchísimos artículos corrientes. Flores artificiales de adorno a 0'60 el gajo. Este nuevo comercio siempre tiene saldos. Acudir al número 34, calle de San José. Santa Cruz de Tenerife.

## PISOS Y HABITACIONES

SE ALQUILA una habitación para persona sola o poca familia, en 25 pesetas. Razón, en Emilio Calzadilla, 23.

SE ALQUILA una habitación en casa particular, con salida independiente. Se prefiere uno o dos caballeros. Razón, en Ferrer, 31, esquina a Santa Rosa de Lima.

SE ALQUILA un salón para depósito, en la calle de Imeldo Seris, frente al mercado. Razón en esta imprenta.

SE ALQUILA una hermosa vivienda, en la calle de Bernabé Rodríguez, número 1, compuesta de seis amplias habitaciones, vestíbulo, cuarto de baño, W. C., cocina con instalación de gas y luz eléctrica en todas las dependencias. También se alquilan habitaciones en la calle tercera del barrio del Perú. Darán razón, calle de San Francisco, 43, de 5 a 6, y de 6 a 7, en la calle de la Rosa, 44.

SALON para oficinas, muy económico, se alquila uno en la calle García Hernández, número 7. Darán razón en el Café Cervantes.

Surtido MIMI TAMARAN. Variedad exquisita de paladares.

SE ALQUILA un piso alto en la calle de Puerta Canseco, 18. Razón, Valentín Sanz, 2.

SE ALQUILA el piso principal de la casa esquina a las calles Santiago y San Antonio. En la misma darán razón.

SE ALQUILAN dos casas en 60 pesetas cada una. Darán razón en el almacén de don Gonzalo Barrios, en la Cuesta, y en Santa Cruz, don Isidro Díaz Pérez, teléfono, 833.

SE SOLICITA una casa pequeña o un piso de renta no superior a 75 pesetas mensuales. Inmejorables garantías. Razón F. L. en esta imprenta.

## CASAS EN ALQUILER

EN TACORONTE se alquilan dos casas con agua y luz. Los precios son una 50 pesetas y 60 la otra. Están situadas en la Estación del Tranvía. Razón en el Hotel Rosa.

CASAS NUEVAS.—Se alquilan dos acabadas de fabricar, en la calle de la Marina, números 20 y 22, cada una de planta baja, piso alto y habitaciones en la azotea, grandes comodidades y todo confort; vistas magníficas a la bahía y al resto de la población, por sus dos tachadas, naciente y poniente. Informarán, teléfono, 169.

SE ALQUILA la casa calle de Bernabé Rodríguez núm. 7. Informará don Leopoldo de la Rosa, en la Depositaria de Hacienda.

Contra dolores de muelas "QUADRONAL"

## ENSEÑANZAS

FRANCES, INGLES, ALEMAN, ESPAÑOL: Clases individuales y colectivas. Traducciones. Profesor competente. Para informes: Sr. Otto Erben, calle del Progreso, 34. De 12 a 3.

Surtido popular TAMARAN. Al alcance de todas las fortunas.

DESEA USTED aprender mecanografía, taquigrafía, gramática u ortografía? La Academia de la señorita Emma F. Trujillo, instalada en la Rambla XI de Febrero, número 57, cuenta con profesorado competente para ello. Enseñanza rápida por métodos muy prácticos.

## CASAS EN VENTA

SE VENDE la casa de dos plantas, de la calle San Juan Bautista, número 17. Para informes, Dulcería y Café "El Águila", Valentín Sanz, número 10.

SE VENDE una casa en el barrio de Santa María de Gracia, número 40. Tiene sala, dos dormitorios, comedor, cocina, cuarto de baño y todo el servicio; con una huerta que mide 1.315 metros cuadrados. Razón en la misma, Alejandro López.

SE VENDEN: Liquidándose en menos de su valor, aceptando precio aplazado, las casas sitas en La Laguna, Plaza de la Concepción y calle de Los Bolos, siguientes: 3 casas de tres pisos cada una con viviendas completas en lo bajo, y garages, una de ellas con amplio jardín. 1 casa de dos pisos. 3 casas de planta baja. Un solar de 400 metros cuadrados esquina a la Plaza de la Junta Suprema. Darán razón, don Augusto Brito, Imeldo Seris, 15, teléfono, número 426, o don Elicio Lecona, teléfono, 861.

# Parque Recreativo

A las 6'30 y a las 10, Universal Films presenta el drama detectivesco EN LA GLORIA Por Chester Morris, Hecla Twilvetrees y Alice White. A las 8'15, la divertida comedia HORROR AL MATRIMONIO Por Mae Clarke y Lewis-Ayres. CINE LA PAZ.—A las 8 y a las 10, el film del Oeste americano EL JINETE HURACAN Por Lane Chandler.

# Royal Victoria

A las 6'30, a petición reiterada de numerosas personas, última exhibición de la gran opereta española, GRANADEROS DEL AMOR y de la maravillosa alfombra mágica LAS ISLAS VENTUROSAS delicada ofrenda artística de la Fox, a Tenerife. A las 8'15, reposición a precios especiales del gran drama policíaco EL COFRE MISTERIOSO Por el gran actor Warner Oland. A las 10'15, sensacional estreno de la gran producción dramática de la Warner Bros, SU GRAN SACRIFICIO Por Richard Barthelmess y Marian Marsch. Incomparable problema de ternura y sacrificio, en el que las escenas de emoción llegan al paroxismo.

# Cine Numancia

EL MAS ATRAYENTE Y CONCURRIDO, EL MEJOR EQUIPO SONORO WESTERN ELECTRIC, LOS MEJORES PROGRAMAS Hoy, a las seis y treinta y diez y quince Extraordinario programa Paramount, en español. Por vez primera en su exitosa carrera artística, Claudette Colbert nos deja oír su voz cálida y melodiosa en SINFONIAS DEL CORAZON son realmente las que nos hace escuchar Claudette Colbert, con Baby Le Roy, Ricardo Cortez y Lyda Roberti, en este film musical de emoción y sentimiento.—Es un maravilloso film Paramount. A las 8'30.—Popular de moda con la preciosa opereta, uno de los mayores éxitos de la encantadora y diminuta estrella Dolly Haas EL TENIENTE DEL AMOR

# CINE AVENIDA

Hoy, a las 7 y media y 9 y media, reposición de la superproducción dramática cantada y hablada en español, titulada SOBRE EL CIENO Interpretado por Florencia Belsy y Rafael Nieto.

# El Bon Marché

CASTILLO, 12

Expone actualmente las novedades de esta temporada: Sombreros - Abrigos Ensembles (conjuntos) de punto de lana, compuestos de vestido y chaqueta Pielés renard. - Cuellos de piel Abrigos desde 25 hasta 300 pesetas

DETALLES POR CORREO

# Episodios de la Revolución

## La heroica defensa de la cárcel de Oviedo contra los asaltos de los rebeldes.

En la cárcel de Oviedo no había más que 36 hombres: 7 soldados y un cabo de Asalto, y el resto del Regimiento de Infantería número 3. El sábado, a las seis de la tarde, el primer impacto de cañón rompió parte de la techumbre de las galerías. El director comprendió que los reclusos iban a estar en las celdas a merced de las balas y tomó la resolución de abrir las puertas de aquellas y ordenar a los presos que saliesen a las galerías libremente y que ellos mismos observasen del lado en que se hacía fuego para irse refugiando en el interior. Los reclusos así lo hicieron. Aquella noche no hubo novedad; pero al día siguiente, domingo, comenzaron los presos a demostrar impaciencia, especialmente los detenidos sociales por el alijo de armas.

El director entonces les dijo: —Tengan ustedes mucho cuidado con lo que van a hacer. No están los tiempos para contemplaciones. Al primer intento de sublevación las tropas entrarán aquí y harán una matanza inevitable. Si ustedes tienen la seguridad de que la revolución va a triunfar, mejor les será conservar la vida suya y la de los demás reclusos. Aun suponiendo que en el movimiento subversivo ustedes lograsen someternos, nada habrían aportado a la revolución, porque ustedes son pocos y la toma de este recinto nada supone. Procuren ustedes mantenerse quietos, porque tan pronto veamos el menor movimiento actuaremos con la energía máxima.

Pero a los pocos días faltaba el agua y faltaban alimentos. Dos de los reclusos dijeron que preferían morir intentando salvarse que morir de sed. El director comprendió que esta circunstancia iba a ser aprovechada para provocar un conflicto y propuso a los reclusos que cuatro de ellos salieran a la calle a ver si hacían aguada y que los demás se dedicasen a cavar en el patio para ver si encontraban un manantial. Aceptaron la proposición los presos, y cuatro —de delitos comunes— salieron a la calle. El director sabía que acaso los perdiese; pero le convenía más perder a esos cuatro que no provocar una insurrección dentro del establecimiento. Se observó la marcha de los cuatro que salieron a hacer la aguada y se vio que eran aprehendidos por los revolucionarios. Llegó la noche sin que se encontrara agua en el patio, y al día siguiente, durante un cuarto de hora, afuyó el agua a las cañerías de la cárcel. Se llenaron depósitos y toda clase de cacharros que había en la casa para poder abastecer de agua durante unos días a la población reclusa.

Entretanto, las tropas que había allí tomaron posiciones en el pabellón del administrador y en las garitas de los patios y puerta central. Se hacía fuego por todas partes, y sólo la parte posterior del edificio estaba resguardada por el fuego de la ametralladora del cuartel de la Guardia civil, situado a unos cuatrocientos metros.

Las fuerzas de la Guardia civil se

debieron dar cuenta de que en la cárcel había poca tropa, y acaso observaron que el edificio estaba guarnecido por la parte posterior.

En esta situación estuvieron tres o cuatro días, siendo cañoneados casi constantemente. Como los reclusos andaban libres por el interior y no había luz eléctrica, el director, señor Lienin, temiendo que aquéllos pudieran apoderarse de las armas de los oficiales del Cuerpo de Prisiones, ordenó a éstos que las dejaran donde estaban las fuerzas, y dijo a los presos:

—No tenemos armas. No os vemos. Pero tened cuidado, porque las fuerzas están dispuestas, si es preciso, a hacer una carnicería.

Y logró mantenerlos en orden hasta que entraron las fuerzas de Regulares.

Cuando los revolucionarios estaban dispuestos a asaltar la cárcel, aparecieron unas escuadrillas de aviación, que rompieron el cerco, y al día siguiente llegaban a los alrededores de la cárcel soldados de Regulares y de la Legión. Cuando estas fuerzas se hallaban dentro del edificio, dos ametralladoras, situadas por los revolucionarios sobre el tejado de unos almacenes cercanos, comenzaron un nutrido tiroteo. El Tercio se lanzó a la calle en un ataque de bayoneta calada. A los pocos pasos cayeron siete muertos y catorce heridos. En una segunda carga a la bayoneta se apoderaron de las ametralladoras.

## El general López Ochoa refiere cómo se realizó la liberación de Oviedo.

Chaves Nogales, que actualmente se halla en Asturias recorriendo los lugares que fueron teatro de los pasados sucesos revolucionarios, refiere en los siguientes términos la entrevista que ha celebrado con el general López Ochoa, el libertador de Oviedo:

—¿Con cuántos soldados entró usted en Oviedo, general?

—Con trescientos soldados bisoños y unas ametralladoras.

—¿No era temerario?

—No lo sé. Mi misión era entrar cuanto antes en Oviedo y la cumplí con el menor número de bajas posible.

—Acaso le agrago— se pudo esperar a que hubiesen desembarcado más contingentes de fuerza y se hubiesen formado fuertes columnas, que habrían batido sin peligro a los rebeldes.

—No creí oportuno esperar. Dos horas de retraso hubieran sido acaso suficientes para que la guarnición de Oviedo hubiera tenido que rendirse, y entonces la reconquista hubiese costado mucha más sangre, muchísima más.

—Sus trescientos hombres, general, pudieron haber sucumbido.

—Mis trescientos hombres y yo corrimos el riesgo que se corre en toda acción de guerra. Las virtudes militares hay que medirlas por sus resultados. Para mí no había opción. Me habían comisionado para que llegase cuanto antes a Oviedo y la liberase. El riesgo que corría nuestra pequeña columna al avanzar era siempre menor que el riesgo que positivamente podía correr si tardáramos en llegar y la guarnición sucumbiera. Liberé a Oviedo, como me habían mandado, y no sé si por capacidad de general en jefe o por virtud de guerrillero. Lo que había que hacer se hizo, y tuve la suerte de que el acierto viniese en apoyo de mi decisión.

—De no haber hecho lo que hizo usted, ¿qué camino cabía seguir?

—Esperar a que las columnas estuviesen organizadas; desoatar que nos encontraríamos a Oviedo en manos de los rebeldes absolutamente, y entonces emprender contra ellos unas operaciones a fondo, en las que indiscutiblemente les habríamos vencido, pero desde luego a costa de grandísimas pérdidas.

—¿Tenía usted alguna garantía de éxito en su golpe de audacia?

—Procuré tener todas las que militarmente podían exigirme. Al venir a Oviedo, los rebeldes me habían preparado una encerrona en Peñaflor, en las gargantas que hay entre Trubia y Grado. Manobré cautamente con mi columna, esquivé el peligro y caí sobre Oviedo a tiempo. El éxito coronó mi empresa. Eso es todo.

—¿Cómo logró usted la rendición de la cuenca minera?

—Sin disparar un tiro.

—Se ha hablado de un pacto con los rebeldes.

—No hubo tal pacto. La verdad ne-

ta de las negociaciones para la rendición de la cuenca minera es ésta.

El general López Ochoa recapacita y dice:

—Por mediación de una tercera persona, uno de los jefes de los rebeldes llamado Belarmino Tomás me hizo saber que estaba dispuesto a procurar la rendición de la cuenca minera y quería conocer las condiciones que yo imponería. Expuse al emisario mis condiciones: entrega de la cuarta parte de los miembros del Comité revolucionario, entrega inmediata de las armas a los representantes de la autoridad que habían sido depuestos y apasionados, y que no se disparase un sólo tiro cuando las fuerzas avanzasen.

Belarmino Tomás, al conocer mis condiciones, por medio de su emisario, me manifestó que estaba dispuesto a venir a hablar conmigo si yo le prometía no hacerlo prisionero. Le di mi palabra de aceptarlo como parlamentario, y acto seguido se presentó en el cuartel general.

Aceptó íntegramente las condiciones que impuse, que fueron las que dejo mencionadas, y no es cierto que

él impusiese condición alguna. Ni me comprometí a facilitar salvoconductos, ni a que nadie pudiese eludir la acción de la justicia por los actos delictivos que hubiese cometido. Lo único que Belarmino Tomás me pidió, no como condición para rendirse, sino en tono de ruego, fué que en los pueblos de la cuenca minera no entrasen en vanguardia las tropas de Regulares. Le ofrecí llevarlas únicamente a retaguardia; pero le anuncié que en el momento en que sonase un tiro las pondría a la cabeza de la columna con orden de avanzar implacablemente como si se hallasen en terreno enemigo. Cumplí mi palabra y él cumplió la suya. Mientras se llevaban a cabo estas conversaciones, un cañón que los rebeldes tenían emplazado seguía hostilizándonos. Apenas salió de nuestra entrevista el parlamentario de los mineros, el cañón dejó de sonar. Las cuencas mineras fueron ocupadas al día siguiente sin que sonase un sólo tiro. Hemos salvado muchas vidas de seres inocentes, y el Ejército ha cumplido su misión con absoluta fidelidad, sin la más mínima concesión y sin pacto alguno con los rebeldes. Eso es todo.

# SUCESOS VARIOS

### Choque de automóviles

El domingo, por la tarde, ocurrió en la calle de Numancia, a la altura de la Rambla XI de Febrero, un choque de automóviles.

El auto del servicio público número 4.960, conducido por José Iglesias Alvarez, embistió a un coche de servicio particular, de la matrícula de Tenerife, número 5.322, conducido por el corredor de comercio don Arturo Escuder. Este último vehículo sufrió daños que han sido tasados en 250 pesetas.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado de instrucción.

### Una caída

En la madrugada del domingo sufrió una caída en la calle de San Martín, frente a la Cárcel, Juan Carrillo de Armas, de 29 años de edad, que vive en la carretera de San Andrés.

Conducido a la Casa de Socorro, se le asistió de una herida incisa en el tercio superior del brazo derecho y calificado de pronóstico leve, salvo complicaciones.

### Violento accidente de automóvil en Vuelta Grande

En el lugar de la carretera de esta capital a La Laguna, conocido por Vuelta Grande, chocaron el domingo por la noche los automóviles 2.339,

conducido por su propietario don Buenaventura Castro Bello, y el taxi número 3.967, de la matrícula de Tenerife también, que conducía el chófer José Rodríguez Alonso.

A consecuencia del encontronazo, el primero de los citados vehículos fué lanzado contra el muro de la carretera, sufriendo daños de bastante consideración, que no han sido tasados por su propietario.

El taxi resultó con desperfectos valorados en 500 pesetas.

En el suceso interviene el Juzgado de instrucción.

### Menores heridos

Ha sido asistido en la Casa de Socorro el niño Angel Martín Hernández, de 10 años de edad, con domicilio en la calle de San Carlos.

Presentaba una herida contusa en la región mentoniana, de carácter leve, que se produjo al caerse.

También recibieron asistencia en dicho centro:

Roberto Sosa González, de 4 años de edad, que vive en la calle de Miraflores, y Candelaria García, de 3, con domicilio en la plaza de San Telmo. El primero presentaba una herida contusa en la región superciliar derecha, y la niña fué curada de una herida de igual naturaleza en la región frontal. Se hicieron ambas casualmente.

### Accidente del trabajo

Ayer sufrió un accidente en el trabajo, el joven Angel C. Darias, de 20 años de edad, con domicilio en la Caleta, 13.

Conducido a la Casa de Socorro, el médico de guardia le asistió de una herida contusa en la mano derecha, calificada de pronóstico leve, salvo complicaciones.

## ATENCION

El dueño del almacén "LA AURORA", participa al público haber recibido vino tinto y blanco de las mejores bodegas de Alicante, que está ya a la venta a 50 céntimo el litro.

Se ruega a los señores clientes recogan muestras para que puedan apreciar la excelente calidad de estos vinos, los mejores que se venden en Santa Cruz.

Almacén "LA AURORA", de Juan Rodríguez, puente de Zurita, 14, frente a los garages de don Matías Molina.



POR **4'25** PTAS  
TIMBRE APARTE

## PUEDEN USTED ADQUIRIR UN FRASCO DEL FAMOSO DEPURATIVO RICHELET

Ese módico precio corresponde a un nuevo frasco más pequeño que el corriente, puesto recientemente a la venta para facilitar a las personas modestas la adquisición de este preparado conocido universalmente como el más seguro y eficaz para limpiar y depurar la sangre de todos los venenos y toxinas que alteran su funcionamiento.

Con el Depurativo Richelet se han conseguido curaciones, en procesos muy avanzados de males de las piernas, tales como

### Varices - Flebitis y Ulceras varicosas

La acción purificadora del Depurativo Richelet, eliminó por vía natural las materias corrompidas de la sangre, restablece la circulación, y si hay llagas pronto dejan de supurar, acabando por cerrarse y completar su cicatrización. Hay tantos casos como el de la carta siguiente, que no puede dudarse de su eficacia.

### Úlcera varicosa curada.

«Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Leí en la Vanguardia sus anuncios y escribí a su laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve constatación y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad quien me proporcionó el Depurativo Richelet. Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto sí que son hechos y no palabras.»

Román Roig.

Calle del Maladero, 12.-Tortosa. (Molino aceitero de la viuda de Juan Espuny Ferrando).

De venta en farmacias.

Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián.



## De las Corporaciones

### La sesión de ayer del Cabildo

#### Los que asisten

Ayer tarde celebró sesión ordinaria la Comisión gestora del Cabildo Insular.

Presidió el señor Aeca, y asistieron los consejeros señores Hernández Amador, Molina, García Martín, Franquet, Padrón Bethencourt y Marrero González.

#### Licencia

Se concedió una prórroga a la licencia que por enfermedad viene disfrutando la telefonista, señorita Pilar González Navarro.

#### Provisión de plazas de practicantes

Se examinó el expediente de provisión de plazas de practicantes vacantes en los Asilos benéficos de esta capital, acordándose que forme parte del Tribunal que ha de juzgar las oposiciones para cubrir las plazas más antiguas del Hospital, y que sólo se admitan varones a los ejercicios.

#### Gratificación

De conformidad con lo solicitado por el interesado, se concedió una gratificación al celador de la Red Telefónica insular, don Ernesto Reyes García.

#### Médicos de la Beneficencia insular

Pasó a informe del negociado respectivo una instancia del Colegio oficial de médicos de esta capital, interesando se provean en propiedad las plazas de médicos de los Establecimientos Insulares de Beneficencia, que están servidas interinamente en la actualidad.

#### Columnas del alumbrado

Se dió cuenta de una instancia del Patronato de Parques y Jardines Municipales de esta capital, solicitando la cesión de dos columnas para el alumbrado, propiedad del Cabildo.

La petición fué resuelta favorablemente.

#### Cédulas personales

La Corporación aprobó con carácter provisional los padrones de cédulas personales de Arico, Arafo, Vilaflor, El Rosario, Güimar, Matanza de Acentejo, Guía de Isora, Los Silos, Candelaria, Victoria de Acentejo, Garachico, San Juan de la Rambla, Santiago del Teide, Fasná, Arona, Adeje y La Guancha, para el actual año.

Serán expuestos al público en los respectivos Ayuntamientos, para oír reclamaciones durante el plazo reglamentario.

#### El tendido de gas en la Rambla

Se dió cuenta de una instancia de la Unión Eléctrica de Canarias, solicitando se les autorice para llevar a cabo el tendido del servicio de gas en la prolongación de la Rambla XI de Febrero. La Corporación acordó remitir la solicitud a informe del arquitecto autor de dicho proyecto.

#### Escrito de la Superioridad

Acordóse remitir al Negociado correspondiente, un escrito del Excmo. señor Director General de Administración local relacionado con el impuesto de cédulas personales.

#### Turismo

Se acordó abonar con cargo al presupuesto de la Sección de Fomento el importe de un cuadro en relieve de la isla de Tenerife, que ha adquirido el Cabildo con destino a la Oficina de Información y Turismo.

#### Pista Adeje-Fañabé

Quedó sobre la mesa, para estudio de los señores consejeros, un escrito del interventor de fondos relacionado con la construcción de la pista de Adeje al barrio de Fañabé.

#### Autorización

Fué autorizada la Unión Eléctrica

de Canarias, para llevar a cabo un tendido de líneas a lo largo del dique-muelle del sur de esta capital, apoyándose en las columnas de la línea aérea del Tranvía.

#### Adjudicación de obras

Se adjudicaron las obras de construcción de la pista que desde la villa de la Orotava conducirá al pago de Benijos. —También fueron adjudicadas las obras de construcción de un puente sobre el barranco de Las Mercedes.

## Teatro Guimerá

### La actuación de la Argentinita

Anoche dió su último recital en el Teatro Guimerá, la gran artista del baile, Encarnación López, "Argentinita", que obtuvo de nuevo un gran éxito.

También su hermana Pilar, que tomó parte en el espectáculo, fué muy aplaudida.

Esta noche actuará la "Argentinita" en el Teatro Leal, de La Laguna, embarcando el miércoles para Santa Cruz de la Palma, donde dará un solo recital.

El viernes regresará a la Península.

La Compañía de Valeriano León y Aurora Redondo trabajará en Canarias

La Empresa Baudet ha firmado contrato con la gran Compañía cómica que dirigen Valeriano León y Aurora Redondo, que actualmente realizan una "tournee" por América del Sur, habiendo actuado con éxito extraordinario en Buenos Aires.

Dicha Compañía debutará el día primero de diciembre en el Teatro Pérez Galdós, de Las Palmas, viniendo luego a Tenerife.

### ¿Por qué se ha impuesto en el mundo ROCA-BLANCA?

Por ser ROCA-BLANCA el cambio radical de procedimientos antiguos por métodos higiénicos modernos.

## CEMENTO INGLES

# "BURHAM"

El mejor y más acreditado de todos los cementos.

## ARRIBOS FIJOS Y SEMANALES

Distribuidor: PEDRO DUQUE

TELEFONO, 478.—OFICINAS: FERMIN GALAN, NUM. 54

SANTA CRUZ DE TENERIFE

# JACOB AHLERS Sta. Cruz de Tenerife

AGENTE DE LAS COMPANIAS

WOERMANN-LINIE  
DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE

HAMBURGO-AMERIKA LINIE  
HAMBURG-BREMER AFRIKA-LINIE

### FECHAS DE SALIDAS DE LOS SIGUIENTES PUERTOS

VAPORES	HAMBURGO	BREMEN	ROTTERDAM	AMBERES	LISBOA	LLEGADA A TENERIFE
"WIGBERT"	30 Octubre.	28 Octubre		2 Novbre. 7 Novbre.		11 Novbre.
"WAHEHE"	17 Novbre.		19 Novbre.	20 Novbre.		26 Novbre.
"LIVADIA"	20 Novbre.	22 Novbre.		25 Novbre.		3 Dobre.
"WAMERU"	1 Dobre.	3 Dobre.		6 Dobre. 11 Dobre.		15 Dobre.

Palma. El vapor "Wahehe" hace escala OBSERVACIONES.—El vapor "Wigbert", hace escala en Santa Cruz de la Galicia. El vapor "Livadia" hace escala en Bologne sur Mer, el día 21 de noviembre, para tomar pasajeros y correspondencia en Amsterdam, el día 24 de noviembre. El vapor "Wameru", hace escala en San

### AGENTES DONDE ESTOS VAPORES CARGAN

BREMEN: Norddeutscher Lloyd (Abt. Keus & Harting Lda. (Rocío 50). n-Linie A. G. (Afrikahaus).—ROTTERDAM: F. A. Voigt & Co. (van Vollenhanar, Inseln).—HAMBURGO: Woermann & Geber (Amstel 20-22).—AMBERES: Agalre S. A. (c/Mir 24).—LISBOA: Marovenstraat 14).—AMSTERDAM: Voigt



EL CAMPEONATO

En el campo de la Avenida el Tenerife vence al Iberia por 6-2

La lluvia obligó a jugar el partido Tenerife-Iberia en el campo de la Avenida. Un alarde de plumas y boinas. No toda la concurrencia que en día normal hubiesen llevado al campo los equipos contendientes. Sin embargo, no faltó el coro de pregones para todos los gustos y para los oídos menos castos...

En cada partido que juega el Iberia vemos que varía la composición del ataque. Bien si es por fuerza mayor. Mal si es por táctica. Así no habrá penetración ni eficacia.

"L'union fait la force". En fútbol como en todas las cosas.

El equipo del Toscal, por falta de clase en algunos de sus jugadores y quizá también por insuficiencia en la preparación, no ha logrado cuajar. Y en este campeonato sigue arrastrando la misma vida lánguida que el año anterior, soportando duras derrotas. La incorporación de Luis García fue una nota optimista para los muchachos del Toscal, al comienzo de la temporada; pero al notable guardameta no lo vemos actuar desde hace tiempo, ignorando los motivos de una ausencia tan prolongada.

Ha tenido que sustituirle, haciendo todo lo humanamente posible dentro de sus facultades, aquel D. Amadeo de quien nos ocupamos en otra ocasión.

El mejor hombre del Iberia sobre el campo, en el partido del domingo, fue el defensa Antonio, jugador que conoce la responsabilidad de su puesto y que tiene buena hechura de zaguero.

El triunfo del Tenerife estaba por descontado, salvo que hubiese surgido la clásica "sorpresa" de los campeonatos, no probable ante la desigualdad de los equipos movilizados.

Y el triunfo fue rotundo desde el principio y llegó a señalar el 6-2 del marcador, porque los titulares tuvieron toda la tarde en "pie de guerra", tres medios, formando una línea que iba y venía con ritmo acompasado en las fluctuaciones del juego.

Puede ponerse a Arencibia, como el más genial, la mayor gloria; pero Morera volvió a afianzar la esperanza de los tinerfeños, cubriendo y mandan-

do por el centro, y Oché procuró siempre no bajar en el tono grave de sus compañeros. Por cierto, que se cometió con él la injusticia de una expulsión sin motivo, pasando de víctima a victimario.

Seman, matizando las jugadas con una inteligencia ya peculiar, impuso durante el primer tiempo en el ataque del Tenerife un juego sereno y a veces lucido, que fue sin duda el cauce de los cuatro tantos, respondiendo también Nieto el domingo con más aplomo y más efectividad.

Algo oscurecido Chicote, y en tono bajo los dos extremos. Quique, cuando lleve jugando dos o tres partidos, se impondrá, porque hay clase.

El partido fue aceptable en la primera parte. Tuvo sus ratos de interés y hasta de buen juego en el Tenerife, al que a veces ponía freno la decisión de la defensa Iberista.

Afianzado el triunfo del Tenerife al acabar el primer tiempo, el partido bajó mucho en la segunda mitad, equivocando los Iberistas la táctica, al no serenar sus ímpetus algunos jugadores.

Siguió el dominio de los tinerfeños y fruto de ello fueron otros dos goals.

El extremo derecho del equipo del Toscal inauguró el marcador, pero a los pocos momentos un saque de esquina directo de Quique era el empate del Tenerife.

Un segundo goal de los titulares—el mejor de la tarde—, en un tiro colocado de Nieto, que disparó desde lejos.

El tercer tanto lo entró Morera, de un tiro desde fuera del penalty.

El segundo goal del Iberia sobrevino después de una jugada de la tripleta, rematada por Molina, que llevó el balón a las mallas.

Seman fue el autor del cuarto goal del Tenerife.

En el segundo tiempo marcaron los titulares otros dos tantos, los dos por mediación de Chicote. El último, de un cabezazo muy oportuno.

Y con el tanto de 6-2 para el Tenerife terminó el partido, donde no hubo ni podía haber "sorpresas".

DE COLABORACION

Los ex-campeones de España

El Athlétic de Bilbao pasa actualmente por el contraste de sus famosas victorias. Ya no es aquel equipo en el que sus partidarios confiaban ciegamente, y sus mismos jugadores creían en el triunfo a pesar de la diferencia en el marcador. Para ellos el ganar era cosa fácil. También perdían; pero sabían vender cara la derrota.

En esas tardes adversas, el conjunto bilbaíno vibraba entero, como un solo hombre. Allí, por la línea del "out" corría velozmente Gorostiza, "fugándose" del acecho del medio para disparar uno de sus potentes "shoots", que iban lejos de las posibilidades del keeper. Y, otras veces, era Lafuente—cerebro de su equipo—quien huía de la defensa para enviar a sus compañeros el balón, en un preciso centro, que en su trayectoria encontraba oportuna la cabeza de Bata, o el pie certero de Chirri. Esos dos extremos famosos eran todo el Athlétic de Bilbao...

Por el centro, cuando el juego tenía forzosamente que discurrir, la agilidad y los conocimientos de Aguirrezabala, como asimismo el empuje formidable de Iraragorri, ¡todo un gran delantero!, también avanzaban los ex-campeones de España; pero su confianza, la ciega creencia en el triunfo de todos sus admiradores estaba puesta, unas veces en la velocidad de Gorostiza, otras en el cerebro de su capitán Lafuente.

Así vemos cómo actualmente el Athlétic de Bilbao no tiene en sus dos artifices los triunfos de otras tardes: Gorostiza, pesado y en baja forma; Lafuente, ocupando actualmente su puesto habitual en las filas de los "colchoneros" de Madrid. Los ex-campeones de España vendieron a su cerebro. ¡Mala venta!...

La cantera bilbaína, la famosa "cuna" de grandes jugadores no dará en estos tiempos más fenómenos. Y si alguno sale ¿dónde encontrar el preparador, el maestro que, como el viejecito del cigarro puro y el hongo histórico, les enseñe y prepare?

Los periódicos del Norte de España nos traen la noticia del viaje a Inglaterra de José María Olavarría. Un viaje de compra. Es probable—casi seguro—que en la niebla londinense o en el fragor deportivo de toda Inglaterra encontrará el entusiasta presidente buenos jugadores; pero, uno bueno, ¿cuánto valdrá?

Los ingleses no venden fácilmente a sus buenos jugadores. ¿Cuestan muchas libras! Además, todos los equipos se hallan jugando la famosa Liga inglesa, con ese frío interés propio de los moctones de la rubia Albión. Voy a creer que Olavarría regresará con

el recuerdo de buenos partidos, pero sin jugadores.

Ese tropiezo actual del equipo bilbaíno dice claramente la imposibilidad de sostener eternamente al mismo cuadro de jugadores. Recuérdese los viajes o las excursiones de los ex-campeones de España, paseando por toda la Península jugando partidos amistosos, hasta en plena competición oficial.

También los jugadores requieren descanso, no gastando inútilmente sus facultades físicas. El sistema de jugar partidos en cada fecha libre trae a la larga la descomposición de un buen equipo, y la pérdida de forma en los jugadores. Tal es el caso actual del Athlétic de Bilbao, como el de otros equipos...

A. LOMBET

BOXEO

Fué suspendido el combate Eredie Miller-Gironés

Barcelona, 5.—Desde el jueves último llovía torrencialmente en Barcelona, lo que obligó a la Empresa Gasa a suspender el combate Gironés-Miller, anunciado para el domingo en la Plaza Monumental de Barcelona.

El domingo hizo un día espléndido, de sol, pero el match estaba suspendido desde el día anterior.

Como Miller tiene concertado un combate para el día 12 en París, sólo puede prolongar su estancia en Barcelona hasta el miércoles próximo, y en cuyo día se celebrará en el Olympia la velada suspendida.

Los precios sufrirán un gran aumento, no obstante lo cual faltarán billetes.

El equipo que jugará frente a la selección de Italia

Ha quedado formado el equipo de Inglaterra que el próximo domingo jugará en Londres con la selección de Italia.

No figura en el "once" británico el guardameta del Everton, que en un principio fue seleccionado, decidiéndose los dirigentes del fútbol inglés por el portero del Birmingham.

Esta será la composición de los "pross" británicos en su encuentro del domingo con los italianos: Hibbs (Birmingham).

Cooper (Deby County), Hapgood (Arsenal).

Britton (Everton), Barker (Derby County), Bray (Manchester City).

Matthews (Stoke City), Bowden (Arsenal), Tilson (Manchester City), Westwood (Bolton Wanderers), Brook (Manchester City.)

Dos comentarios sobre Cayol

"Juan Deportista" en "A B C" publica los siguientes comentarios sobre la actuación de Cayol en el partido Madrid-Valladolid y en el que venció el equipo merengue por 3-0:

"Detrás del guardameta Cayol que tiene estilo propio, y al decirlo queremos expresar que es muy distinto al de Zamora, desorientó algunas veces a los espectadores que desearían ver al suplente moverse a imagen y semejanza del titular. Pero esto es imposible, porque Cayol no es de la escuela de Zamora, cuyo descendiente más friamente calcado sería Eiza-

guire. El canario es, sin embargo, un jugador que bloca con seguridad, aunque no con serenidad y que además no tiene como valiente la más leve tacha."

X

"Diario de Madrid" dice:

"Otra nota interesante era la reaparición de Cayol en sustitución de Zamora. El discutido canario, con un estilo a que no está acostumbrado el público, cumplió, pese a sus incertidumbres, en disculpa de las cuales hay que decir que las circunstancias le han obligado a actuar cuando llevaba varios meses sin entrenarse."

Sobre el próximo campeonato tinerfeño de natación

Conforme hemos anunciado, el día 25 del actual mes dará comienzo el campeonato de natación que la activa y entusiasta Sociedad Club Natación Balneario organiza con todo interés.

Se persigue en este campeonato, no sólo incrementar la afición local, buscando nuevos y valiosos adeptos a estos bellos espectáculos, sino también lograr un muy principalísimo: la constitución del equipo representativo de la isla.

A continuación pasamos a exponer las bases acordadas por el C. N. B.

1.—Este campeonato constará de cuatro competiciones en una sola vuelta, empezando el día 25 del actual mes.

2.—Las inscripciones quedarán abiertas desde el día de la publicación de estas bases.

3.—Las Sociedades que concurren a este campeonato podrán presentar sus equipos que no excedan de cinco individuos, pudiendo los aficionados presentarse individualmente.

4.—No se admitirán elementos pertenecientes a otros Clubs de Natación que no radiquen en la provincia de Tenerife.

5.—Los participantes en este campeonato una vez hayan solicitado sus inscripciones, se podrán entrenar en la piscina del Balneario, en la fecha que se comunicará por medio de la

prensa, y bajo la dirección del "trainer" Paco Rancel.

6.—Como quiera que el éxito del campeonato depende indudablemente de la preparación física de los participantes, el entrenador tiene amplias facultades para eliminar a aquellos elementos que no estén en las debidas condiciones, en el momento de dar comienzo a la prueba.

7.—Para tener derecho al premio, los nadadores tendrán que participar en las cuatro competencias, aunque con las tres primeras tengan ganado el trofeo.

8.—Las distancias que se correrán serán las siguientes: 100 metros libres, primera y segunda categoría; 200 metros, juniors y seniors; 400 metros; 100 metros braza, y 100 metros infantiles seniors y 44 juniors.

9.—Este campeonato estará sujeto a la clasificación siguiente: tres puntos para el primero de cada prueba, dos para el segundo y uno para el tercero; de modo que al finalizar el campeonato el que tenga más puntos en sus respectivas distancias será el vencedor y por tanto el ganador de la copa.

10.—El nadador que quede descalificado en una carrera queda eliminado del campeonato, si el jurado lo estima pertinente.

11.—Las solicitudes pueden dirigirse a la Librería Florencia, Fermín Galán, 67.

Los partidos del domingo en la Península

El Barcelona pierde por primera vez en esta temporada

El domingo se continuaron jugando los partidos correspondientes a los campeonatos regionales, dando los siguientes resultados:

En Chamartín jugaron el Madrid y el Logroño. Después de un partido de escaso interés, venció el once madridista por 7-1.

En Valladolid el Athlétic de Madrid, haciendo un gran partido, venció al titular por 2-1.

En Zaragoza jugaron el titular y el Racing de Santander. El partido había despertado mucho interés después del último triunfo del Zaragoza sobre el Madrid. El equipo local hizo un formidable partido de entusiasmo y de juego. La delantera fue lo mejor del equipo, sobresaliendo Bilbao y Garate. El encuentro terminó con la victoria del Zaragoza por 2-1. En el once santederino sobresalieron Arceche y Cisco.

En Vigo jugaron el Celta y el Deportivo de la Coruña. Venció el primero por el tanteo de 9-2.

En Avilés se enfrentaron el Stadium local y el Oviedo. Venció fácilmente el once oviedense por 6-2.

En Irún el Athlétic de Bilbao derrotó por 6-1 al Unión.

En Pamplona el Osasuna, después de un encuentro de mucho interés, venció al Donostia por 4-0. Después de esta nueva victoria, el Osasuna continúa en el primer puesto del grupo vasco.

En Vitoria el Baracaldo venció al Deportivo Alavés por 2-1.

—En Badalona el once titular fue derrotado por el Español por 5-1.

—En la Creu Alta jugaron el Sabadell y el Barcelona. Mucha expectación había despertado el partido, por lo que el campo presentó un lleno completo.

El encuentro respondió al interés que había despertado, pues se jugó con gran entusiasmo y a un gran tren.

El dominio fue alterno y ambas delanteras crearon muchas situaciones de peligro. El mejor jugador del Sabadell fue el centro delantero Gual,

que inquietó mucho a Nogués.

El encuentro terminó con la victoria del Sabadell por 2-1. El resultado ha causado sensación y esta derrota es la primera que sufre el once azulgrana en la actual temporada.

—En Valencia el Levante venció por 2-1 al titular.

—En Sevilla el titular derrotó ampliamente al Hércules de Alicante por 8-2.

—En Murcia el Betis ganó por 2-1 al titular.

Marcel Thil ya no es campeón europeo de los semipesados

Paris.—Marcel Thill, campeón del mundo del peso medio y de Europa del semipesado, ha perdido este último título fuera del ring.

Thill debía de haber celebrado un combate con su chanleiger oficial, el italiano Merlo Preciso, en la fecha límite del 15 de octubre, fijada por la Internacional Boxing Union. Al no realizarse este combate, automáticamente ha quedado vacante el título de campeón.

Como se recordará, Marcel Thill ganó el título de campeón europeo de los semipesados a nuestro compatriota, Martínez de Alfara, en un combate en que el español no llevaba la peor parte, precisamente; quizá por ello, en uno de los últimos asaltos de aquella pelea, el español fue descalificado inexplicable-

mente. En aquel entonces, Thill tenía mucho interés, por lo visto, en poseer este título, y no vació en conseguirlo aun de este modo tan poco airoso. El nuevo galardón era algo muy estimable para su record, lo comprendemos.

No es comprensible, en cambio, que ahora, de manera indigna en un campeonato mundial, se haya dejado desposeer sin lucha de lo que tanto le interesaba hace unos meses, muy pocos. Para este paso, ¿cuánto mejor hubiera sido que nuestro Martínez de Alfara, que tanto luchó por alcanzarlo, hubiese conservado el título en su poder! Por lo menos puede afirmarse que hubiera sabido perderlo—saber perder tiene indudable mérito—con mayor honor deportivo del que ha demostrado en esta ocasión el poulain de papá Taitard.

Unión-Castle Line

El magnífico vapor-correo inglés

"LLANDAFF CASTLE"

de 12.000 toneladas, es esperado en este puerto el día 6 de noviembre, admitiendo carga para SOUTHAMPTON, DUNKIRK y LONDRES. También admite pasajeros para SOUTHAMPTON, en primera, "Tourist" Clase.

Participamos al público que una IMPORTANTE REDUCCION en los PRECIOS DE PASAJE ha entrado en vigor entre TENERIFE e INGLATERRA, a saber:

PRIMERA CLASE: 15 libras, pasaje sencillo; 27 libras, pasaje de ida y vuelta.

"TOURIST" CLASE: 10 libras, pasaje sencillo; 18 libras, pasaje de ida y vuelta.

Para informes: HAMILTON y Co., Agentes.—Santa Cruz de Tenerife.—Teléfono número 1.000.



SERVICIO FRUTERO DE LA

"Linea Pinillos"

SERVICIO RAPIDO SEMANA Y FIJO CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Tenerife-Marsella-Génova-Casablanca

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1934

Miércoles, 7.—Buque-motor DARRO Para Marsella, Cette y Niza. Miércoles, 14.—Buque-motor EBRO Para Marsella, Cette y Génova. Miércoles, 21.—Buque-motor TURIA Para Marsella, Cette y Niza. Miércoles, 28.—Buque-motor SIL Para Marsella, Cette y Génova.

Salidas de Casablanca para Canarias, dtoos los viernes al mediodía

NOTAS.—Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasajeros de primera clase y los motores EBRO y SIL par pasaje de clase intermedia solamente.

Estos buques admiten frutos para París y cualquier otra plaza del interior de Francia y Suiza, cuyos frutos se trasladarán directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella. Incluso aquellos cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

En los viajes de retorno hacen en la escala de Génova, Marsella y Casablanca, para tomar el pasaje y la carga que se presenten con destino a estas islas.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficina: MARINA, 21 Teléfonos 187 y 587

YEOWARD LINE

RELACION DE LAS SALIDAS DE LOS VAPORES DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DE 1934, PARA LIVERPOOL

Día 2, viernes.—ALONDRA. Día 23, viernes.—AGUILA. Día 9, viernes.—ALCA. Día 30, viernes.—ALONDRA. Día 16, viernes.—ARDEOLA.

Para informes de precios y otros detalles pueden obtenerse de su consignatario: RICHARD J. YEOWARD, sucesor de Yeoward Brothers.—Marina, 43 TELEFONO NUM. 208



COMPANIA TRASMEDITERRANEA

ITINERARIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1934 SERVICIOS PENINSULA Y FERNANDO POO

Table with columns: Salidas (Día, Hora), VAPORES, DESTINOS. Lists ship departures for various destinations like Cádiz, Barcelona, Las Palmas, etc.

Chargeurs-Réunis

Servicio frutero a Francia Carga general.—Pasajes

PROXIMAS SALIDAS

PARA DIEPPE Vapor "SAN CARLOS" 19 de noviembre PARA BURDEOS Y NANTES "SAN MATEO" 13 de noviembre PARA BURDEOS "BRAZZA" 30 de noviembre PARA LA COSTA OCCIDENTAL DE AFRICA "ASIE" 26 de noviembre

Informes: HARDISSON HERMANOS.—Villaliba Hervás, (antes Tigre), 8.

Advertisement for SIGMARGYL treatment for syphilis, including text about the medicine and contact information for Farmacia Miguel A. TRUJILLO.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

MADRID

## Noticias de primera hora

### NOTA OFICIOSA DEL CONSEJO

Madrid, 5.16.—La nota oficiosa del Consejo de hoy, facilitada a los periodistas, contiene los siguientes acuerdos:

**HACIENDA.**—Orden disponiendo el cese del vocal obrero del Consejo de las minas de Almadén (Ciudad Real), que se halla procesado y sujeto a responsabilidad criminal.

**INSTRUCCION PUBLICA.**—Decreto dictando normas sobre el ingreso en las Facultades Universitarias.

Admitiendo la dimisión presentada por los vocales del Consejo Nacional de Cultura, señores Cifuentes y Rubén Landa.

Nombrando vocal del propio Consejo a don Jerónimo Orueta.

Orden disponiendo que no se exijan exámenes escritos a los alumnos libres del Bachillerato que cursan estudios en los Centros colegiados.

**TRABAJO.**—Decreto aprobando la reorganización provisional de las Juntas provinciales de Beneficencia.

**COMUNICACIONES.**—Disponiendo la construcción de once coches-ambulancias para el servicio de Correos.

Varios ascensos reglamentarios.

**MARINA.**—Decreto disponiendo que el contralmirante don Indalecio Núñez cese en el cargo de segundo jefe de la base Naval Principal de El Ferrol, y nombrándole interinamente jefe del mismo Departamento, en la vacante producida por fallecimiento del vicealmirante don Adolfo Suances.

Decreto nombrando segundo jefe de la propia Base naval a don Antonio Arzola.

Autorizando la presentación del proyecto de reorganización de los Cuerpos de mozos y porteros del Ministerio y de los Auditorias de la Armada y el de auxiliares de Arsenales.

Decreto fijando las fuerzas navales para 1935.

Pasando a la reserva, por cumplir la edad reglamentaria, al vicealmirante don Alvaro Guítan.

**AGRICULTURA.**—Nombrando director general de Ganadería a don Francisco Sánchez López.

**OBRAS PUBLICAS.**—Admitiendo la dimisión del director general de Caminos, don Lino Alvarez.

Decreto nombrando para sustituirle a don José Crespo.

Autorizando la ejecución de las obras de los puertos de Musel y Pola de Genil.

### REUNION DE LA MINORIA TRADICIONALISTA

La minoría tradicionalista celebró hoy una reunión en su domicilio, con objeto de fijar la posición política del partido ante la actual situación.

Después de examinar los informes de las comisiones de diputados que fueron a Cataluña y a Asturias para estudiar la génesis y desarrollo de los sucesos separatistas y revolucionarios, la minoría acordó intervenir en el debate político que se planteará en el Parlamento, lo más ampliamente posible, con el fin de aclarar la posición del Gobierno y sus actuaciones en los sucesos, y fijar la suya en este momento trascendental de la vida española.

El conde de Rodezno dió cuenta de las líneas generales de su discurso.

La minoría afirma su posición antiliberal, haciendo resaltar el fracaso del régimen democrático.

### ACUERDO HISPANO-FRANCES

El miércoles se reunirá en Madrid la comisión encargada de aplicar el acuerdo hispano-francés, de 6 de marzo último, que servirá de base para adoptar el acuerdo definitivo cuyas deliberaciones comenzarán en el próximo mes de diciembre.

### DOS ACCIDENTES FERROVIARIOS

El ministro de Obras Públicas informó a los periodistas de haberse producido dos accidentes ferroviarios.

Uno ocurrió en la estación de Sanjurjo, a causa de haberse producido un incendio en un vagón, transmitiéndose el fuego a cinco coches más.

El segundo se produjo por descarrilamiento del tren mixto de Palencia.

En este último accidente resultaron heridos Juan Carlos, natural de Alcoy; Avelino González, de Palencia, y Cayetano Cámara, de Madrid.

### VISITAS AL PRESIDENTE

El presidente de la República recibió esta mañana la visita del jefe del partido de Acción Popular, señor Gil Robles.

También hoy visitó al señor Alcalá Zamora el embajador de Francia en Madrid.

### LOS SOCIALISTAS ACUERDAN NO ACUDIR A LAS SESIONES DE CORTES

Esta mañana se reunió la minoría parlamentaria socialista.

A la salida de la reunión se facilitó una nota a la prensa, en la que se dice que, después de cuatro sesiones dedicadas al estudio de la situación que se ha creado al proletariado con motivo de los recientes sucesos revolucionarios, y examinados los distintos criterios expuestos en pro y en contra de reintegrarse la minoría al Parlamento, diversos diputados han sostenido el criterio de retirarse de la Cámara mientras gobierne la actual coalición pseudo-republicana.

Añade la nota que otros diputados creen que se debe acudir a las Cortes desde el primer momento, considerándolo como un deber para realizar una eficaz labor en favor de los diputados y obreros que están presos y son perseguidos, con objeto de constituir un frente contra la reacción de la mayoría que pretende desnaturalizar la obra republicana.

La minoría acordó, por 26 votos contra 16, abstenerse de concurrir a las sesiones mientras subsista la censura para los discursos de los diputados y en tanto no se ajuste a los principios jurídicos la situación de los diputados que se encuentran detenidos, pudiendo así afrontar el examen de los acontecimientos políticos con pleno conocimiento de causa.

La reunión de la minoría fué presidida por el diputado, señor Negrín.

El ex-presidente de las Constituyentes, don Julián Besteiro, aconsejó la vuelta de la minoría al Parlamento, absteniéndose de votar el acuerdo de aquella.

Asistieron a la reunión unos 40 diputados.

### LOPEZ OCHOA, EN LA PRESIDENCIA

A las dos de la tarde llegó a la Presidencia el general López Ochoa, que pasó seguidamente al despacho del jefe del Gobierno, celebrando una breve

conferencia con el señor Lerroux y los ministros que forman la ponencia encargada de informar sobre los sucesos de Asturias.

### REUNION DE LOS DIPUTADOS AGRARIOS

En una de las secciones del Congreso se reunieron los diputados que forman la minoría agraria, acordando apoyar el voto de confianza al Gobierno.

También acordó la minoría agraria votar las proposiciones de auxilio a Asturias y cuantas estén encaminadas a aclarar las responsabilidades por los sucesos revolucionarios.

### TAMBIEN SE REUNEN LOS POPULISTAS

Esta tarde se reunió también en el Congreso la minoría de Acción Popular, presidida por el señor Gil Robles.

En esta reunión se dió cuenta de la actuación de los ministros de la Ceda en el Gobierno, y se trató de la línea de conducta que debe seguir la minoría en vista de los actuales acontecimientos políticos.

Se acordó apoyar la proposición de confianza al Gobierno.

Los ministros de la Ceda asistieron a la última parte de la reunión con objeto de que el señor Gil Robles acudiera a Palacio para conferenciar con el jefe del Estado.

### DECLARACIONES DEL SEÑOR GIL ROBLES

Al regresar de Palacio el jefe cedita se abordaron los informadores, preguntándole el acuerdo de la minoría sobre el voto de confianza al Gobierno.

El señor Gil Robles les dijo que la minoría populista apoyaría la proposición de confianza, que constará de tres partes:

Una de apoyo al Gobierno; otra pidiendo se investiguen los orígenes del movimiento para determinar quiénes son responsables y las sanciones que cabe imponerles, y la última pidiendo se adopten medidas legislativas que tiendan a impedir la repetición del movimiento.

Añadió el jefe de la Ceda que la proposición del voto de confianza la firman los diputados de todas las minorías gubernamentales.

Preguntado el señor Gil Robles sobre el objeto de su visita a Palacio, dijo:

—Dada la importancia del interlocutor, tratáronse asuntos de gran interés en relación con el actual momento político.

El señor Gil Robles se despidió de los informadores, diciéndoles:

—Me congratulo de la apertura de las Cortes, pues si no estuviera abierto el Parlamento ahora habría que preguntarse para qué sirve.

Terminó calificando de habladurías los rumores sobre nuevos movimientos revolucionarios.

### VIOLENTA DISCUSION EN LOS PASILLOS

En los pasillos del Congreso sostuvieron esta tarde una discusión violentísima el ministro de Comunicaciones, señor Jalón, y el secretario político, diputado, don Dámaso Velez, por haber desatendido el ministro una recomendación que le hizo el diputado tradicionalista, don Romualdo Toledo.

## DE ANOCHE AYER SE REANUDARON LAS SESIONES DE CORTES

El señor Lerroux pronuncia un discurso explicando el alcance del movimiento revolucionario y la posición del Gobierno.—El señor Gil Robles defiende el voto de confianza.—Otras intervenciones

### LA CONCURRENCIA AL CONGRESO FUE HOY EXTRAORDINARIA

Madrid, 5.21.—En los alrededores del Parlamento se adoptaron grandes precauciones, desplegándose un lujo de fuerzas inusitado.

Los pases y tarjetas para asistir a la sesión fueron revisados.

### DICE EL SEÑOR LERROUX

Al llegar al Congreso el jefe del Gobierno fué abordado por los periodistas.

Manifestó el señor Lerroux que había sometido a la firma del presidente de la República numerosos acuerdos del Gobierno.

### LOS INDULTOS

Con motivo de estas declaraciones del jefe del Gobierno, se suponia en el Congreso que entre los decretos sometidos a la firma del señor Alcalá Zamora figuraban los de los 21 indultos acordados en el Consejo.

### EN LOS PASILLOS DE LA CAMARA

Los comentarios en los pasillos del Congreso eran animadísimo. Llamó mucho la atención la presencia en los pasillos de cinco diputados de la Esquerda. Estos manifestaban que se abstendrían de entrar al salón de sesiones mientras exista la previa censura para los discursos parlamentarios.

### LA SESION

Madrid, 5.20.—A las cuatro y 35 minutos abre la sesión el señor Alba.

Las tribunas se ven atestadas de público.

En los escaños, extraordinaria concurrencia, con excepción de los bancos de las minorías de izquierda republicana y socialistas, que se hallan desiertos.

Aprobada el acta de la última sesión promete su cargo el diputado señor March.

El señor Lerroux sube a la tribuna para dar lectura a un proyecto reformando la Ley de incompatibilidades y otro sobre el presupuesto de Guerra.

El ministro de la Guerra lee otro proyecto creando una división del Ejército motorista.

Por último, ocupa la tribuna el ministro de Justicia, que da también lectura a un proyecto agravando la penalidad para la tenencia ilícita de armas y explosivos.

En el texto se habla de la falta de eficacia en la legislatura anterior.

### DEBATE POLITICO

En medio de gran expectación comienza seguidamente el debate político.

**EL PRESIDENTE DEL CONSEJO, SEÑOR LERROUX,** comienza haciendo un relato de los sucesos revolucionarios, calificándolos de locura criminal que ha ensangrentado el suelo español, llevando la tragedia y la desolación a centenares de hogares.

Hace un resumen de los cambios políticos en los dos últimos años, y refiriéndose a la crisis que provocó la salida del señor Azaña, afirma que no intervino para nada en su resolución.

Dice que siempre abogó por la unión de los republicanos, pero estimando nociva para el régimen la preponderancia de los socialistas, mantuvo la necesidad de apartarlos de los cargos públicos que ejercían en provecho de su partido.

Siempre, también, estimó la necesidad de sumar a la República a quienes estuvieran dispuestos a servirle lealmente, ensanchando la base del régimen con elementos dispuestos a actuar dentro de la legalidad y el respeto a las instituciones fundamentales del país.

Continúa aludiendo al proceso que ha seguido la política republicana, diciendo que no intervino tampoco en la formación ni en la orientación seguida por el Gobierno del señor Martínez Barrio.

Nacieron después estas Cortes, formándose un Gobierno con la misión principal de frenar los extremismos de derecha e izquierda cuando estaba ya preparado el golpe intentado estos días.

Afirma que este Gobierno ha vencido a los extremismos de izquierda, como vencería también a los de derecha, pues se propone caminar por el centro de la política, asistido por la opinión.

(El señor GOICOECHEA pide la palabra).

El señor LERROUX.—Y de vosotros los monárquicos.

El señor FUENTES PILA.—¡Qué vá!

El señor LERROUX.—Ya irá...

El señor FUENTES PILA.—Ya vendremos. (Risas).

Continúa el orador explicando su programa gubernamental. Niega que oriente su política hacia los fascismos, y dice que toda las catástrofes que han venido ocurriendo en España se basan generalmente en pequeños detalles, pero el Gobierno está dispuesto a que no se vulnere la Ley.

Alude después a la traición de la Generalidad y a los actos de salvajismo de Asturias, donde dice se estableció un régimen análogo al de Rusia, que la fuerza pública hizo abortar resolviendo con entusiasmo a una acción defensiva del interés público.

Ante las exhortaciones que se nos hacen para una represión proporcionada a las agresiones cometidas, hemos de decir que se cumplirá la Ley, pero sin crueldad.

Añade que aún quedan muchos

Consejos de Guerra que celebrar, y que ahora la principal preocupación del Gobierno es evitar, con medidas de previsión, que puedan reproducirse los sucesos.

Hace una invocación a todos para que cumplan con su deber frente a la situación anárquica a que se ha querido arrastrar al país.

Se ha llegado a un relajamiento tal de la disciplina social, que algunos maestros, olvidando sus deberes, han inculcado ideas perniciosas en la mente de los niños.

Yo no quiero ir contra los caídos ni perseguir a los que fueron engañados, pero no podemos olvidar a los autores. Si así no ha sido, vosotros habéis de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

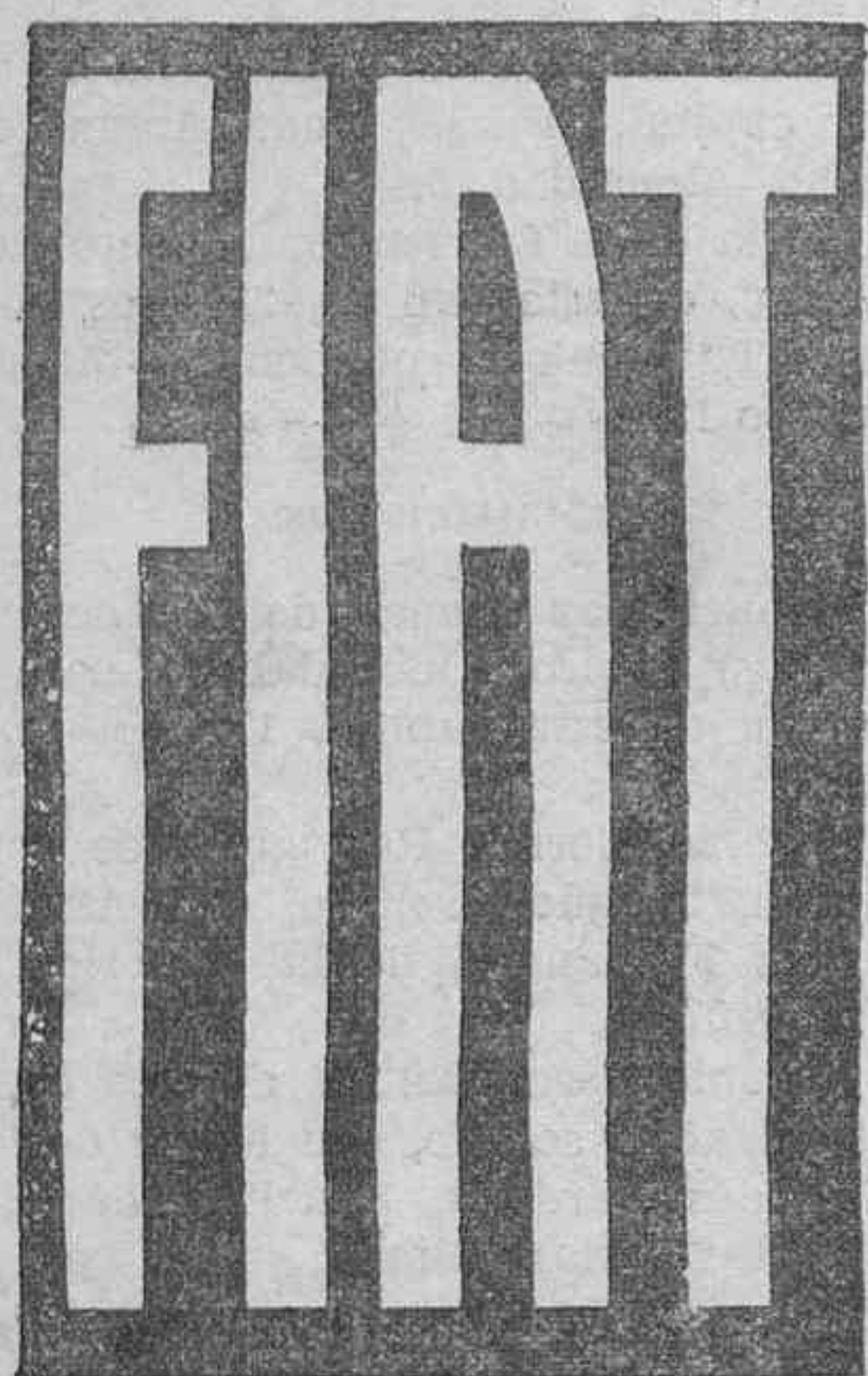
La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.

El señor Lerroux terminó su discurso diciendo que la fuerza pública se había comportado heroicamente y que el Gobierno ha cumplido con su deber.

La acción de los Tribunales ha de ser ejemplar. Ley y justicia siempre. Crueldad, nunca. Los Tribunales dicen la primera palabra. Nosotros la última.



EN TODA EUROPA



representa y triunfa

## Un glorioso calendario de victorias

8 abril	Italia	VIII COPA DE LAS MIL MILLAS.—"Balilla", recorre las Mil Millas en 17 horas 46 m. 36 s., a una media superior a los 90 kilómetros por hora. Seis, "Balilla", clasificado entre los diez primeros.
27 abril	Polonia	CONCURSO DE ELEGANCIA EN POZNAN.—"Balilla", gran medalla de oro.
27 mayo	Francia	CIRCUITO DE ORLEANS.—"Balilla" vence en su categoría en competencia con once marcas, con la media de 80,471 kilómetros por hora.
26 mayo-2 junio	Italia	COPA DE ORO DEL LITTORIO.—Vuelta automovilista de Italia: Recorrido total de 5.687 kilómetros, en tres etapas. "Balilla", PRIMERO en cada etapa, con una media final de kilómetros hora 79,598.
17 junio	Italia	PISTA DE BARCOLE.—Carrera de velocidad sobre 800 metros lanzados. "Balilla" triunfa en la categoría turismo, en 24 segundos 4/5, con una media de 116,129 kilómetros por hora.
8 julio	Bélgica	GRAN PREMIO DE BELGICA.—Diez horas en circuito cerrado de Francorchamps, kilómetros 14,900. "Balilla", primero, con la media de 97,276 kilómetros hora obtiene el record de la carrera a la velocidad de 110 kilómetros hora.
21-22 julio	Alemania	GRAN CARRERA ALEMANA DE FONDO BADEN-BADEN.—Recorrido de 2.195 kilómetros en una sola etapa sin parada. "Balilla" llega primero con una media de 83,4 kilómetros hora, llegando siete horas y media antes de lo establecido. Segundo, "Balilla". Tercero, "Balilla".
13 agosto	Italia	TARGA ABRUZZO.—24 horas de Pescara. En la categoría hasta 1.100 cm 3. "Balilla", primero, recorriendo en las 24 horas kilómetros 2.141,265 a la media de kilómetros 89,219 por hora. Clasificados, 7 "Balilla".

¿No se convence usted? Pruebe Vd. el BALILLA

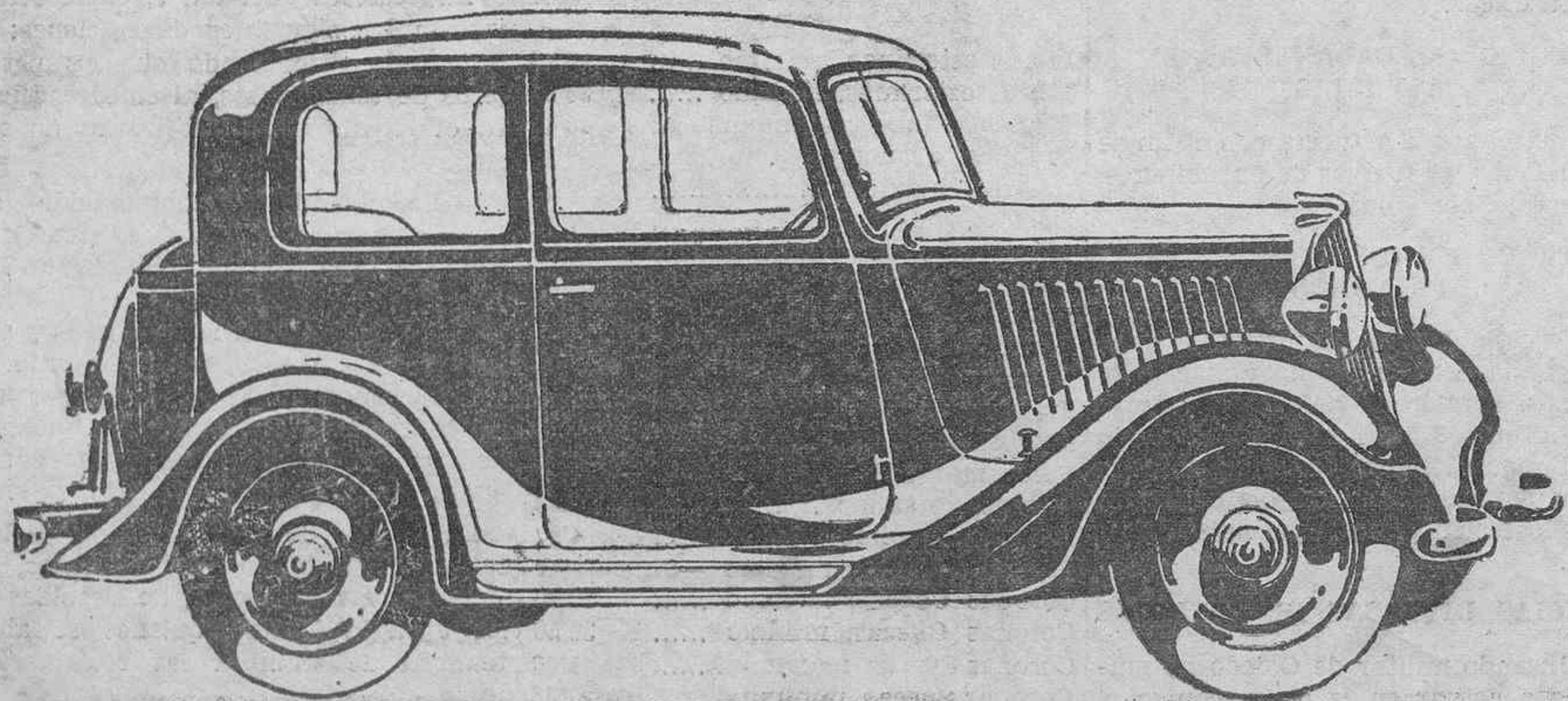
Representante exclusivo para la provincia ALBERTOCAMACHO

Almacenes y salón de exposición: Doctor Comenge, núm. 11

Teléfono, 211

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Ap a ri ado de Correos, 103



cha está. Por eso no le mermaremos nuestra confianza.

Más importante que el castigo—añade el señor Gil Robles—es la prevención. No queremos leyes reaccionarias en materia social, pero tampoco queremos la organización sindical que sirva los intereses de los partidos revolucionarios.

Prezisa esclarecer las causas, factores y responsabilidades de la Revolución, caiga quien caiga, por muy alto que esté. No deben importar al Gobierno maniobras de ninguna clase ni falta de resortes de Poder.

Lo que importa—termina diciendo—, es buscar al pueblo. Con éste no tema el Gobierno ni la disolución de Cortes. Facilite que vuelva los que faltan; quiteles el pretexto de la censura en que apoyan su actitud.

Para salvar a España, dice dirigiéndose al señor Lerroux, cuenta el Gobierno con una mayoría compacta. Lo demás ¿qué importa? España apoya a su señoría.

(Al terminar su discurso el señor Gil Robles suena una ovación clamorosa en la Cámara, a la que se asocia el señor Lerroux. Únicamente se abstienen de aplaudir los independientes y monárquicos.)

### EL SEÑOR CANO LOPEZ

El señor CANO LOPEZ comienza su discurso aludiendo al jefe del Estado.

El señor Alba le llama la atención. El señor CANO LOPEZ.—En la República nada hay inviolable. (Rumores.)

Ataca el orador a los radicales, diciéndoles que engañan al país, porque no cumplen lo que le ofrecieron al implantarse la República.

Censura luego al Gobierno Samper por lo ocurrido con la Ley de Cultivos en Cataluña y por permitir que se celebrara en Barcelona un homenaje al pistolero Badia.

También ataca al señor Pita Romero, que ha formado parte de Gobiernos izquierdistas y de derechas, permaneciendo al margen de toda ética política. (Los radicales le interrumpen, surgiendo un conato de escándalo, que corta la Presidencia.)

El señor PUIG.—Yo trabajaba por la República cuando S. S., lleno de miedo, se escondía debajo de la cama.

El señor CANO LOPEZ asegura que siempre ha sido republicano.

El señor MARTINEZ ARENAS.—Pronto se hará radical.

El orador termina su discurso censurando la gestión del señor Samper y de los ministros del Gobierno que presidió éste, que con una política lamentabilísima dió origen a que se desarrollara el movimiento revolucionario, que pudo haber sido abortado antes de iniciarse.

El señor Albiñana pide se le reserve la palabra cuando se discuta la proposición que tiene presentada el diputado de la Ceda, señor Fernández Lareda, relativa a los sucesos de Asturias.

### DISCURSO DEL SEÑOR GOICOECHEA

El señor GOICOECHEA, de Renovación Española, comienza diciendo que el voto de confianza que se pide ahora le ha sorprendido, por extemporáneo, pues el Gobierno no ha dicho aún como utilizó el otro voto que le fué otorgado durante el pasado movimiento.

Ofrece el apoyo de los monárquicos, exclusivamente para el mantenimiento del orden público.

Se extraña de que el Gobierno no haya hecho aún el relato oficial de los sucesos, pues se precisa saber si hay o no discrepancia entre el Gobierno y el jefe del Estado.

La Ley del 14 de Abril de 1933—dice—es anticonstitucional.

El señor ALBA.—Si S. S. quiere disertar sobre responsabilidad presidencial, hágalo constitucionalmente.

El señor CASTILLEJOS.—Además, es incorrecto atacar a un caballero ausente. (Grandes protestas.)

El señor ALBA.—El jefe del Estado no está nunca ausente, porque le representan los presidentes de la Cámara y del Gobierno.

El señor GOICOECHEA.—Respeto a los caballeros, pero como diputado puedo hacer un juicio crítico. Es necesario Justicia, pero ésta no debe caer solo sobre los mineros y obreros que fueron arrastrados al movimiento, sino con más rigor sobre sus inductores y directores.

El jefe de Renovación Española sigue hablando de la situación política antes y después de la revolución y achaca al pacto de San Sebastián la causa generadora de todos los brotes revolucionarios.

El Gobierno, al ejercer la gracia del indulto, conculca la independencia de los Tribunales, porque esos indultos no los permite la Constitución.

También la conculca encomendando al fiscal de la República incompetencias sobre delitos que o son traición o no son nada, y lo de Cataluña es una traición.

Al concederse la competencia al Tribunal de Garantías, se admiten tíques de categoría, para eludir el Código Militar.

El señor GIL ROBLES.—Eso es violentarlo todo.

El señor GOICOECHEA.—Su Señoría carece de derecho para interrumpirme de esa manera, pues no hay la menor sombra de discrepancia entre lo que yo digo ahora y lo que el jefe de la Ceda ha proclamado siempre.

El señor GIL ROBLES.—Pido la palabra.

El señor GOICOECHEA.—Por ahí debió empezar S. S.

Signe en el uso de la palabra el señor Goicoechea, asegurando que hay dos afirmaciones contrapuestas en lo dicho por el jefe del Gobierno. ¿Cómo va a subsistir el Estatuto si el orden público pasará eternamente al Poder Central? Tendrá que suprimirse necesariamente el artículo 12 del Estatuto.

El señor LERROUX.—No dije eso. (Rumores.)

El señor GOICOECHEA.—Pues así lo he leído en los periódicos al recoger unas recientes declaraciones de S. S. Reconoce el tremendo drama del señor Lerroux, que se debate angustiosamente ante problemas que difícilmente podrá desenvolver un hombre de su historia política.

Se ocupa del problema de las Asociaciones obreras, que funcionaban al margen de la ley y sin que ningún Gobierno lo impidiera.

Habla después del foco revolucionario, que estalló precisamente donde existía la jornada de seis horas y se pagaban jornales de 25 pesetas. (Rumores.)

Alude al problema del Ejército, del que hace un gran elogio, diciendo que hay que deshacer todo lo que hizo el señor Azaña para que el Ejército pueda utilizarse como barrera en el orden social.

El orador recuerda una frase del general Cabanellas, que, al referirse al Ejército, dijo que "eso era cosa de la Monarquía y cayó con ella".

Pregunta al señor Lerroux si se atreve a sostener hoy ese juicio.

El señor LERROUX.—Yo no soy ese general.

El señor Goicoechea expone que hay que desandar todo lo andado desde el 14 de Abril. No cree que pueda hacerlo el Gobierno con las asistencias que tiene a su lado, pero debe intentar el reajuste del país. Si lo consigue así, lo aplaudirán.

Termina su discurso diciendo: Aunque el presente sea vuestro, el porvenir es de nosotros. (Grandes aplausos de las derechas.)

### INTERVIENE EL SEÑOR SAMPER

El ministro de ESTADO se congratula de haber estado ausente durante el discurso del señor Cano Lopez, que le dirigió censuras que no merece la pena contestar.

El señor ALBA pide a los diputados ventilen sus rencillas en otro sitio.

El señor SAMPER dice que las palabras que se le atribuyen no las ha pronunciado.

El señor FUENTES PILA protesta de que el señor Martínez de Velasco se acercara a la mesa de taquígrafos para modificar la frase de un ministro.

El señor ALBA.—Me atengo al Diario de Sesiones.

El señor CANO LOPEZ se dá por satisfecho ante unas manifestaciones que hace la Presidencia, en relación con lo dicho por el ministro de Estado.

### DON MELQUIADES ALVAREZ

El señor ALVAREZ (don Melquiades) protesta de la huida de la minoría socialista y de sus cómplices en la revolución, aunque algún día explicarán su conducta.

Se refiere a lo ocurrido en Barcelona, y califica a los catalanes de traidores, consiguiendo con su proceder la repulsa de toda España, como se manifestó públicamente al siguiente día de haber acabado el general Batet con el flamante "Estat Catalá".

Afirma que la revolución prosperó por negligencia de las autoridades, y dice que cuando conozca la opinión toda la verdad de lo ocurrido en Asturias, quedará asombrado.

Dice que es censurable que los partidos de izquierdas declaren traidor al jefe del Estado, porque no se pliega a sus exigencias. Así justificaban su rebelión contrayendo una responsabilidad enorme.

Esos hombres—añade—ya no pueden ser llamados a consulta por el jefe del Estado, porque sería una vileza. (Aplausos.)

Diserta sobre la legitimidad de la soberanía presidencial y de las Cortes.

Habla luego de las ferocidades que se han cometido durante el pasado movimiento y que eran desconocidas en España, como los crímenes a mansalva, robos y saqueos, que impiden todo sentimiento piadoso.

Entona un canto a la libertad, pero dice que para ejecutarla hay que ser antes democrata.

Declara el señor Alvarez que dirigió la revolución de 1917, pero que dió órdenes para que nadie se apartara de los órdenes del comité revolucionario. Evitó todo desmán, y si alguno hubo, lo denunció enseguida.

Considera que es un crimen atentar contra las cosas que la Constitución concede a los españoles.

Habla de Asturias la mártir, donde fueron asesinados sacerdotes, ingenieros, guardias y soldados y muchos ciudadanos, y dice que la opinión demanda justicia, que no es clemencia ni crueldad.

Denuncia a los dirigentes socialistas, que se entregaron en Asturias al robo y al saqueo, después de declarar que no existía el dinero.

El orador se ocupa luego de la acción de los Tribunales y dice que hay que terminar con los tíquis-míquis entre los fueros civil y militar, aclarando la legislación en este sentido.

Hacer justicia—añade—cuesta muchas lágrimas a los gobernantes, y comprendo la situación del Gobierno ante la necesidad de autorizar fusilamientos. Hay que recordar a Thiers, que con un fusilamiento, salvó en Francia la República.

Termina su discurso don Melquiades Alvarez afirmando que por encima de todo están España y la República y que se impondrá la justicia ecuaníme y serena, pero sin crueldad.

### EL SEÑOR CAMBÓ

El señor CAMBÓ cree necesario el robustecimiento de la autoridad, para que España no caiga en la anarquía.

Pide al Gobierno deje expedita la acción de la justicia, pues cualquier otro síntoma sería perjudicial en estos momentos.

Dice que ni la República ahora ni la Monarquía antes, hicieron política exterior alguna. Poco tenemos que pedir al Extranjero, y, en cambio, mucho podemos ofrecer.

Tampoco se ha hecho nada aprove-

chable en política económica, no respondiendo la labor presupuestaria a las realidades de la nación.

Se impone, según el orador, un máximo esfuerzo de justicia y un espíritu de justicia en todas las manifestaciones de la vida política y social de España.

Solicita que desaparezca el desequilibrio en la balanza comercial y afirma que si el Gobierno presenta proyectos que eviten la repetición de los hechos registrados, serán los más ministeriales de la Cámara.

Elogia al Ejército, que ha respondido admirablemente, a pesar de cuanto se ha hecho contra él.

Termina declarando que no votarán la confianza al Gobierno, por la forma en que está redactada la proposición y porque entienden que el Gobierno no procedió con la energía suficiente causando el desencanto en la opinión pública.

Se suspende el debate, levantándose la sesión a las diez de la noche.

### VIARIOS DETALLES

Todos los concurrentes a la sesión de hoy fueron cacheados al penetrar en la Cámara.

El acuerdo de las minorías de izquierdas de no concurrir a la sesión se cumplió con todo rigor, no apareciendo ningún diputado por los pasillos.

En cambio se vió en éstos al representante de la Generalidad en Madrid, señor Gómez Hidalgo.

### PROYECTOS

El leído hoy en la Cámara por el ministro de Justicia, señor Alzúp, se refiere a la supresión del paro endémico entre los obreros agrícolas, concediendo mejoras en favor de los modestos labradores y propietarios de yuntas y aperos de labranza.

El que leyó el señor Lerroux declara la compatibilidad del cargo de diputado con los que se desempeñen en comisión indemnizable o retribuida circunstancialmente que pueda conferir el Gobierno. Esta comisión es de 6 meses prorrogables por periodos mediante un nuevo decreto.

En virtud de este proyecto se hace compatible el cargo de diputado del señor Salazar Alonso con el de alcalde de Madrid, que ejerce en la actualidad.

### LA TENENCIA DE ARMAS Y EXPLOSIVOS

El proyecto del ministro de Justicia sobre tenencia de armas y explosivos establece penalidades de prisión menor en diferentes grados.

Se considerarán como depósito, con sanción mayor, más de tres armas sin licencia o seis con licencia.

Se hará responsables de la tenencia de armas por parte de menores de 16 años, a los padres o tutores, que responderán con multas de 250 a 2.250 pesetas.

La tenencia de explosivos se castigará con reclusión en grado mínimo, y los procesados no podrán votar.

Las asociaciones que incurran en estos delitos serán disueltas.

### LO QUE SERA LA DIVISION MOTORIZADA

Según el proyecto leído hoy por el ministro de la Guerra, la División rápida motorizada que se crea en Madrid la constituirán una plana mayor, una brigada de infantería con tres Regimientos, tres Compañías de ametralladoras, un regimiento de Artillería de obuses, un grupo de tres escuadrones motorizados de cuatro secciones, con una de autos ametralladoras y cañones; un batallón mixto de Ingenieros y grupos de Intendencia, Sanidad y amunicionamiento.

Estas unidades se nutrirán con voluntarios.

### ACTITUDES DE LAS OPOSICIONES

El diputado señor Rodríguez Pérez, del grupo que dirige el señor Sánchez Román, ha escrito al presidente del Congreso diciéndole que no se reintegraba a la Cámara por la censura parlamentaria. Si ésta se levanta solicita la palabra para el caso de que se aluda a la nota que dieron al advenir el actual Gobierno.

El señor Maura dió en libertad a los diputados de su minoría para concurrir o no a las sesiones. El no asistió.

El señor Martínez Barrio dió que esperaba al levantamiento de la censura para reintegrarse al Parlamento, donde espera que cada partido dé sensación exacta del puesto que ocupa y de lo que significa y puede significar la gobernación del Estado.

### ¿UN CRIMEN?

En el puente de Vallecas apareció muerta esta mañana, Macaria García, de 57 años, que alardeaba de poseer bastante dinero.

Creese que fué asesinada para robarle.

La policía detuvo a un sobrino suyo, al criado de la casa y al anciano, Segundo Brihuega, de 75 años, que vivían con ella.

### ATENTADOS SOCIALES

En la calle de Bravo Murillo, tres obreros agredieron al patrono Vicente Carpintero, infiriéndole una puñalada grave.

En el Hospital de la Beneficencia ha fallecido el patrono vaquero José García, que fué agredido en la calle de la Farmacia.

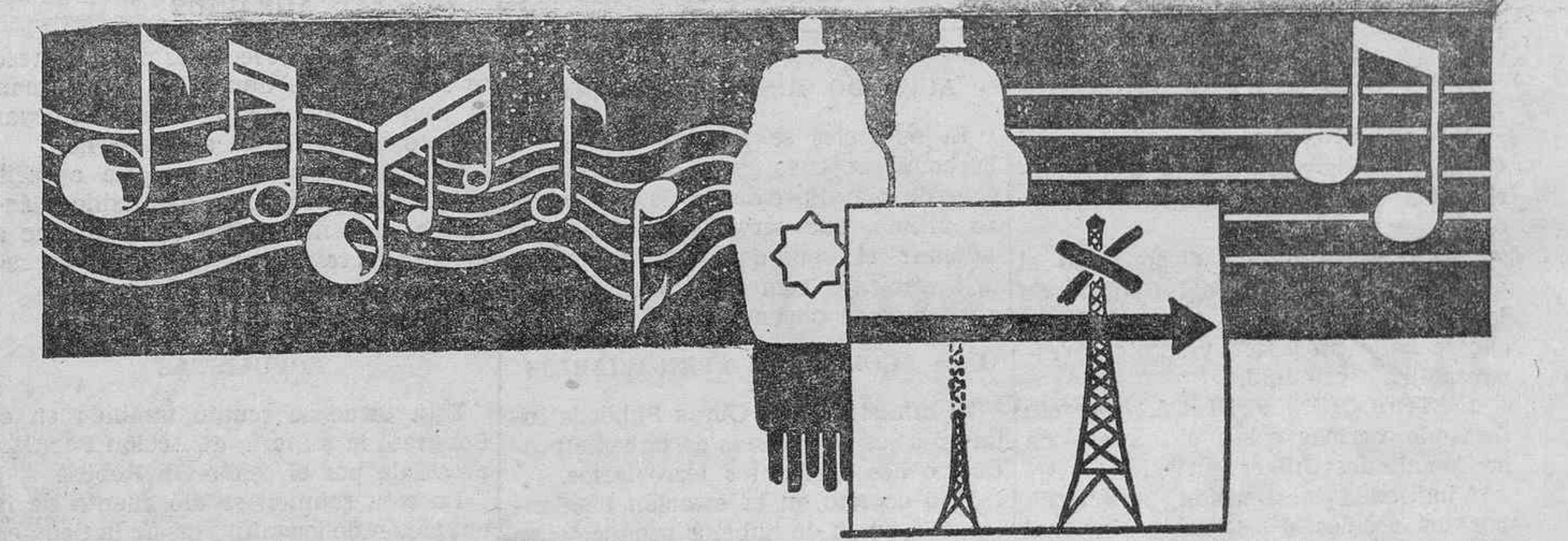
### DONATIVO A LA GUARDIA CIVIL

La señorita María Luisa Pelayo, sobrina del fallecido marqués de Valdeciella, ha donado 100.000 pesetas para el Colegio de Huérfanos de la Guardia civil.

### UN SUPUESTO REY, EXPULSADO DE ESPAÑA

Ha sido expulsado de España, el supuesto rey Boris I, al que se aplicó la ley de vagos y maleantes.

# Todo comprador de radio DEBE SABER:



- I.--QUE NO LE CONVIENE DEJARSE INFLUENCIAR POR CUALQUIER PROPAGANDA.
- II.--QUE SU MEJOR DEFENSA ES VER, OIR Y TOCAR.
- III.--QUE NO DEBEN ALCUNAR LAS FACILIDADES DE PAGO, SINO EL PRECIO QUE SE PAGA Y LA CALIDAD DEL APARATO QUE ADQUIERE.
- IV.--QUE UNA GARANTIA NO SIGNIFICA NADA, SI NO SE EXPLICA EN QUE CONSISTE.
- V.--QUE UN BUEN SERVICIO TECNICO EFECTIVO DEBE RESPALDAR A TODA GARANTIA OFRECIDA.
- VI.--QUE LOS APARATOS DE RADIO "GENERAL ELECTRIC" LOS VENDE CON UN CERTIFICADO DE GARANTIA Y SERVICIO LA

CASA BEAUTELL

Departamento de automóviles.

# MADRUGADA

## Comentarios después de la sesión.-- Los periódicos de izquierda piden clemencia para los dos sentenciados a muerte que van a ser ejecutados

### IMPRESIONES DE LA SESION

Madrid, 6 (2 madrugada).— Terminados los discursos de los señores Lerroux y Gil Robles, la mayoría de los diputados ministeriales expresaban la satisfacción que les habian producido ambas intervenciones.

Los señores Cid, Vaquero y Aizpín felicítábanse de que la mayoría se hubiese mostrado tan compacta, augurando una vida duradera a las Cortes y al Gobierno.

En cambio, el conde de Vellellano decía que el discurso de Lerroux bajó mucho por la difícil situación del Gobierno.

Creía que el señor Gil Robles se excedió dando un voto de confianza a ciegos.

El ex-ministro señor Del Rio decía que le pareció bien el discurso de Gil Robles, que era la revelación de la República. Ya se convencerán, dijo, quienes lo dudaban, que además de hombre leal, es un formidable estadista y un caballero.

Terminada la sesión, el señor Alba dió que mañana comenzará la sesión a las 4 en punto y que seguidamente se reanudaré el debate político.

### DETENCION DE UN PERIODISTA EXTRANJERO

En la tribuna de la prensa fué detenido el correspondal del "Ouvre", Simone Tery, conduciéndosele a la División Militar.

Parece le han reclamado las autoridades de Barcelona por ciertos artículos que ha enviado a su periódico.

### LA CENSURA

El señor Royo Villanova gestiona se levante la censura para las informaciones parlamentarias de la prensa.

### EL PROCESO CONTRA EL SEÑOR AZAÑA

Se ha reunido la Comisión de Suplicatorios, acordando que marche el pleno de la Comisión a Barcelona para tomar declaración a los señores Azaña y Bello.

Esperan para ello la autorización de la autoridad militar.

Mañana irán también a la cárcel para tomar declaración al señor Largo Caballero si la autoridad militar le levanta la incomunicación.

### COMENTARIOS DE LOS PERIODICOS

Madrid, 5.24.—Los periódicos de izquierdas se limitan a pedir clemencia para los sentenciados a pena de muerte que van a ser ejecutados.

Piden también se levante la censura parlamentaria.

"La Nación" dice que la censura demuestra el fracaso de la democracia y afirma que el Parlamento, sin libertad, no será eficaz.

### EL GENERAL CABANELLAS, EN ASTURIAS

Ha marchado a Asturias, con el fin de inspeccionar las fuerzas de Carabineros, el general Cabanellas.

### ATRACO EN UN ALMACEN DE PLATANOS

En la calle de Arango, número 2, donde se halla establecido un almacén de plátanos, cuando se hallaba el encargado Alfonso Díaz Acero, conversando con el cliente, Alejandro Rojo, penetraron cuatro individuos, pistola en mano, llevándose cien pesetas que había en el cajón.

### NOTICIAS DIVERSAS DE ASTURIAS

El Juzgado militar de Oviedo ha empujado a actuar en la causa contra el

# Los laureados médicos del premio Nóbel

Como ya es sabido, el premio Nóbel de Medicina se ha otorgado este año a los americanos Georges Minot, William Murphy y Georges Whipple.

El doctor Minot, que tiene cuarenta y nueve años, descubrió en 1926 un tratamiento de la anemia perniciosa por medio de la absorción de hígado. Este doctor fué quien divulgó en los Estados Unidos la frase "comed hígado de buey". El consejo parece que ha dado excelentes resultados en Norteamérica en los últimos años. Profesor de la Universidad de Harvard desde 1928, en la actualidad es director del laboratorio Thorndike, de Boston. Está casado y es padre de tres niños.

El doctor Murphy también es profesor de Harvard y se dedica a investigaciones análogas de la sangre.

El doctor Whipple, que tiene cincuenta y seis años, es profesor de Patología de la escuela de Medicina de Rochester y administrador de la Fundación Rockefeller. También se ha dedicado a investigaciones acerca de la curación de la anemia. Está casado y es padre de dos niños.

Este año habrá dos premios de Química debido a que el pasado año no se concedió. Entre los candidatos a este premio se citan a los doctores americanos Lewis y Urey, que se ocupan de investigaciones sobre el hidrógeno y "el agua pesada"; el sabio suizo Paul Karrer, especialista en vitaminas; y el danés Soerensen, renombrado por sus investigaciones sobre la albúmina.

Se cree que el premio de Física no se concederá este año.

### REGISTRO CIVIL

#### Nacimientos

Agustín Díaz de León, Aurelia García Cabrera Suárez, Alfonso García y García, Gabriel Navarro Rosales, Esteban Ogando Castro, Florencio Hernández Afonso y Candelaria Peraza Hormiga.

#### Defunciones

Isabel Hernández y Hernández, de esta capital, 64 años, viuda. Angina de pecho.—Igualdad, 5.

María de la Concepción Romero Rodríguez, de esta capital, 22 años, soltera. Tuberculosis pulmonar.—Mejías, número 13.

#### Matrimonios

Manuel Díaz Gómez, de La Laguna, 32 años, soltero, con Eulalia Martín y Martín, de esta capital, 17 años, soltera.

Eugenio Correa Rodríguez, de esta capital, 20 años, soltero, con Alberta Santos Fernández, de la Victoria, 19 años, soltera.

Antonio Pérez Ramos, de esta capital, 17 años, soltero, con María de las Mercedes Perdomo Sánchez, de esta capital, 28 años, soltera.

### VIDA OFICIAL

La "Gaceta" del día 5, entre otras, inserta las siguientes disposiciones: Decreto disponiendo que los pasajeros de todas clases, al embarcar para el Extranjero, demostrarán no ser emigrantes.

Prohibiendo la conmutación de las enseñanzas de otros centros oficiales de Segunda Enseñanza por las similares del Bachillerato.

A este efecto, los solicitantes se someterán a un examen de conjunto.

Dictando reglas sobre la rescisión de contratos en casos de huelgas, siempre que sean ajenas a las cuestiones de despidos de trabajo.

En el caso de que en los plazos legales se rescindan los contratos, se enviarán las relaciones de despidos a los Jurados Mixtos, quienes se abstendrán de tramitar las reclamaciones.

### BOLSA DE MADRID

Libras esterlinas, máximo .....	3675
Libras esterlinas, mínimo .....	3650
Francos Franceses, máximo .....	48'46
Francos Franceses, mínimo .....	48'36
Dólares, máximo .....	7'37
Dólares, mínimo .....	7'35
Liras, máximo .....	63'20
Liras mínimo .....	63'00
Francos Suizos, máximo .....	239'50
Francos Suizos, mínimo .....	239'25
Francos Belgas, máximo .....	34'33
Francos Belgas, mínimo .....	34'28
Reichsmarks, máximo .....	2'95
Reichsmarks, mínimo .....	2'935
Florines, máximo .....	4'98
Florines, mínimo .....	4'97
Pesos Argentinos, máximo .....	Sin cotizar
Coronas Checas, máximo .....	30'70
Coronas Checas, mínimo .....	30'50
Coronas Suecas, máximo .....	1'90
Coronas Suecas, mínimo .....	1'83